



## Baubeschluss für Kita Salzstraße gefasst

Der Coswiger Stadtrat hat auf seiner Sitzung vom 27. Mai den Bau der neuen Kita Salzstraße 14 beschlossen und die WVS Wohnverwaltung und Service GmbH mit der Umsetzung beauftragt. Um auch künftig die Kinderbetreuung für alle jungen Familien zu sichern, schafft die Stadt Coswig hier 54 neue Plätze, davon 20 für Krippen- und 34 für Kindergartenkinder.

Bereits im I. Quartal 2020 ist der alte Bau verschwunden. Geplant ist nun ein barrierefreies Gebäude in freundlichen Farben, mit Gründach und Personenaufzug. Im Erdgeschoss befinden sich zwei Gruppenräume mit angrenzenden Schlafräumen für die Krippenkinder sowie Küche und Haustechnik; im Obergeschoss entstehen zwei Räume für die Kindergartengruppen.

Die Fassaden der Gruppenräume werden durch großzügige Fenster gegliedert, die auch kleinen Kindern den Ausblick ins Freie ermöglichen. Auf den niedrigen Fensterbänken können sie sitzen oder spielen. Die Außenwände werden in Massivbauweise und die Fassaden in hellen Farben und teilweise in Holzlattung ausgeführt. Der Zugang wird von der Salzstraße aus angelegt.

Noch geplant wird die großzügige Außenfläche mit unterschiedlichen Bereichen; dort werden die Kinder viel Platz zum Spielen und Toben haben. Die alten Bäume spenden ihnen im Sommer Schatten.

Die neue Kita soll im ersten Quartal 2022 ihren Betrieb aufnehmen – in Trägerschaft



Südliche Gebäudeansicht

der Johanniter Unfallhilfe e.V.: Sie bringt bereits jetzt ihre Ideen und einen Eigenanteil für die Innenausstattung in den Bau ein.

Die Kosten von 4,2 Mio. Euro werden ansonsten komplett von der Stadt Coswig getragen, da zurzeit keine Fördermöglichkeiten absehbar sind.

Für den Fall, dass sich die Kinderzahlen in Coswig weiterhin erfreulich entwickeln, berücksichtigt die Gesamtplanung eine Erweiterungsmöglichkeit des Hauses im nördlichen Teil. Dieser Anbau würde deutlich kostengünstiger, da dann alle baulichen Voraussetzungen und Medienanschlüsse bereits vorhanden sind.

### Aus dem Inhalt

|                                   |      |
|-----------------------------------|------|
| Amtliche Bekanntmachungen         | 2    |
| Öffnungszeiten wieder normal      | 2/15 |
| Schulwegsicherheit verbessert     | 16   |
| Sommerträume in Villa Teresa      | 16   |
| Neue Bürgermeisterin gewählt      | 17   |
| Bürgerakademie startet wieder     | 17   |
| Kunstwerk für Coswiger Rathaus    | 18   |
| Neue Standesbeamtin               | 18   |
| „Tafel“ offen – Fahrer/in gesucht | 19   |
| Angebote der Volkshochschule      | 19   |
| Bäume richtig gießen              | 20   |

## Informationen der Geschäftsstelle Stadtrat

### Terminkalender der öffentlichen Sitzungen des Stadtrates, seiner Ausschüsse und seines Beirates

| Termin der Sitzung | Sitzungsbeginn | Gremium   | Sitzungsort   |
|--------------------|----------------|---|---|
| 10.06.2020         | 18.00 Uhr      | Ausschuss für Stadtentwicklung und Wirtschaftsförderung | BÖRSE COSWIG, Gesellschaftssaal, Hauptstraße 29, 01640 Coswig |
| 17.06.2020         | 18.00 Uhr      | Verwaltungsausschuss                                    | BÖRSE COSWIG, Gesellschaftssaal, Hauptstraße 29, 01640 Coswig |
| 01.07.2020         | 18.00 Uhr      | Stadtrat  | BÖRSE COSWIG, Großer Ballsaal, Hauptstraße 29, 01640 Coswig   |

Aufgrund der aktuellen Situation (Corona-Pandemie) kann es sein, dass Gremiensitzungen kurzfristig ausfallen oder unter besonderen Bedingungen abgehalten werden. Aktuelle Informationen entnehmen Sie bitte unserer Internetseite [www.coswig.de](http://www.coswig.de) oder der aktuellen Tagespresse.

Bekanntgabe der Tagesordnung gem. Bekanntmachungssatzung für öffentliche Sitzungen des Stadtrates, seiner Ausschüsse und seines Beirates an der Bekanntmachungstafel am Rathaus, Karrasstraße 2, 01640 Coswig sowie auf unserer Internetseite [www.coswig.de](http://www.coswig.de) – Rathaus – Stadtrat – **Bürgerinfo** – *Sitzungskalender*

## Das Rathaus ist wieder geöffnet

Seit dem 2. Juni gelten wieder normale Öffnungszeiten.

Bitte beachten Sie: Das Tragen eines Mund-Nasen-Schutzes ist für alle Besucher Pflicht; Desinfektionsmittel für die Hände steht bereit.

#### Bürgerbüro:

|                       |                  |
|-----------------------|------------------|
| Montag bis Donnerstag | 9.00 – 18.00 Uhr |
| Freitag               | 9.00 – 15.00 Uhr |
| Samstag               | 9.00 – 12.00 Uhr |

Die telefonische Vereinbarung eines Termins im Bürgerbüro unter Tel. 66-330 ist nach wie vor möglich.

#### Wohngeldstelle

Außenstelle Coswig der Stadtverwaltung Radebeul  
(Bitte bringen Sie einen eigenen Kugelschreiber mit.)

|            |                   |
|------------|-------------------|
| Dienstag   | 9.00 – 12.00 Uhr  |
| sowie      | 13.00 – 18.00 Uhr |
| Donnerstag | 9.00 – 12.00 Uhr  |
| sowie      | 13.00 – 17.00 Uhr |

#### Büro der Stadtwerke Elbtal im Rathaus

|            |                   |
|------------|-------------------|
| Mittwoch   | 9.00 – 12.00 Uhr  |
| und        | 13.00 – 15.00 Uhr |
| Donnerstag | 9.00 – 12.00 Uhr  |
| und        | 13.00 – 18.00 Uhr |

#### Stadtbibliothek Coswig

|            |                  |
|------------|------------------|
| Montag     | 9.00 – 18.00 Uhr |
| Dienstag   | 9.00 – 18.00 Uhr |
| Mittwoch   | 9.00 – 18.00 Uhr |
| Donnerstag | geschlossen      |
| Freitag    | 9.00 – 15.00 Uhr |
| Samstag    | 9.00 – 12.00 Uhr |

Die **Stadtkasse** bleibt wegen Renovierungsarbeiten in der Woche vom 22. bis 26. Juni geschlossen.

## Beschlüsse des Stadtrates vom 22.04.2020

#### Betreff:

Erneutes Verfahren zur Wahl der/des Beigeordneten  
VO/0094/20/SR

#### Beschlusstext:

Der Stadtrat beschließt, das Wahlverfahren zur Besetzung der Beigeordnetenstelle mit den bisherigen Bewerbern zu wieder-

holen, soweit diese ihre Bewerbung aufrechterhalten.

## Beschlüsse des Betriebsausschusses Kommunale Dienste vom 20.05.2020 – schriftliches Verfahren

#### Betreff:

Beschluss über außerplanmäßige Ausgaben des EKDC für die Sanierung des neuen Standortes des Baubetriebshofes – schriftliches Verfahren nach § 39 Abs. 1 Satz 2 SächsGemO  
VO/0100/20/BKD

#### Beschlusstext:

Der Betriebsausschuss Kommunale Dienste beschließt im Wege des schriftlichen Verfahrens nach § 6 Abs. 4 c) Betriebssatzung EKDC, §§ 41 Abs. 5 S. 1, 39 Abs. 1 S. 2 SächsGemO im Jahr 2020, weitere 150.000 € für die Sanierung

des neuen Bauhofstandortes Ziegelweg 5 zu bewilligen.

## Beschlüsse des Stadtrates vom 27.05.2020

**Betreff:**

Besetzung des Ältestenrates  
VO/0002N1/20/SR

**Beschlusstext:**

Der Stadtrat bestätigt in Abänderung des SR) die Zusammensetzung des Ältestenrates gemäß Anlage.  
Beschluss vom 28.08.2019 (VO/0002/19/

| Besetzung des Ältestenrates | Fraktionsvorsitzende + Oberbürgermeister |
|-----------------------------|--|
| Oberbürgermeister           | Thomas Schubert (Vorsitzender)           |
| Fraktion BnC                | Christian Buck                           |
| Fraktion AfD                | David Steinmann                          |
| Fraktion CDU                | Joachim Eichler                          |
| Fraktion CDC                | Dr. Jürgen Straube                       |

| Stellvertretung des Ältestenrates | Fraktionsvorsitzende + Oberbürgermeister |
|-----------------------------------|--|
| Bürgermeister                     | N.N.                                     |
| Fraktion BnC                      | Dr. Bernhard Mossner                     |
| Fraktion AfD                      | Claus Preußel                            |
| Fraktion CDU                      | Volkmar Franke                           |
| Fraktion CDC                      | Thomas Kneusel                           |

**Betreff:**

Neubildung des Verwaltungsausschusses  
VO/0003N1/20/SR

**Betreff:**

Besetzung des Verwaltungsausschusses  
VO/0003N2/20/SR

Nach dem Stärkeverhältnis der Fraktionen verteilen sich die Sitze wie folgt:

Fraktion BnC:

6 Sitze, 4 sachkundige Einwohner

Fraktion AfD:

4 Sitze, 2 sachkundige Einwohner

Fraktion CDU:

2 Sitze, 1 sachkundiger Einwohner

Fraktion CDC:

1 Sitz, 1 sachkundiger Einwohner.

**Beschlusstext:**

Der Stadtrat widerruft die Zusammensetzung des Verwaltungsausschusses und beschließt, diesen neu zu bilden.

**Beschlusstext:**

Die Besetzung des Verwaltungsausschusses neben dem Oberbürgermeister erfolgt im Wege des Benennungsverfahrens.

Verwaltungsausschuss (VA)

22 Mitglieder (13 Stadträte + 8 sachk. Einwohner + Oberbürgermeister)

| Fraktion | Art der Mitarbeit       | Name                           | max. 3 Stellvertreter   |
|----------|-------------------------|--------------------------------|---|
| -        | Oberbürgermeister       | Thomas Schubert (Vorsitzender) | N.N.  |
| BnC      | Stadtrat                | Alexander Stolle               | Thomas Werner-Neubauer, Jürgen Splettstößer, Cornelia Obst    |
| BnC      | Stadtrat                | Christian Buck                 | Evelin Pörnyeszi, Thomas Werner-Neubauer, Jürgen Splettstößer |
| BnC      | Stadtrat                | Dr. Bernhard Mossner           | Cornelia Obst, Evelin Pörnyeszi, Thomas Werner-Neubauer       |
| BnC      | Stadtrat                | Martin Wengenmayr              | Jürgen Splettstößer, Cornelia Obst, Evelin Pörnyeszi          |
| BnC      | Stadtrat                | Andreas Ball                   | Thomas Werner-Neubauer, Jürgen Splettstößer, Cornelia Obst    |
| BnC      | Stadtrat                | Harald Borrmann                | Evelin Pörnyeszi, Thomas Werner-Neubauer, Jürgen Splettstößer |
| AfD      | Stadtrat                | Jochen Quaas                   | Monika Haase, Daniel Horack, Jan Höttl                        |
| AfD      | Stadtrat                | Claus Preußel                  | Monika Haase, Daniel Horack, Jan Höttl                        |
| AfD      | Stadtrat                | David Steinmann                | Monika Haase, Daniel Horack, Jan Höttl                        |
| AfD      | Stadtrat                | Falk Aurich                    | Monika Haase, Daniel Horack, Jan Höttl                        |
| CDU      | Stadträtin              | Brigitte Köhler                | Volkmar Franke, Winfried Hamann, Joachim Eichler              |
| CDU      | Stadtrat                | Thomas Damme                   | Volkmar Franke, Winfried Hamann, Joachim Eichler              |
| CDC      | Stadtrat                | Thomas Kneusel                 | Dr. Jürgen Straube, Cathleen Sträche                          |
| BnC      | sachkundiger Einwohner  | Wolfgang Tietze                | -   |
| BnC      | sachkundige Einwohnerin | Ludmila Birkle                 | -   |
| BnC      | sachkundige Einwohnerin | Elisabeth Ball                 | -   |
| BnC      | sachkundiger Einwohner  | Klaus Hempel                   | -   |
| AfD      | sachkundiger Einwohner  | Thomas Walther                 | -   |
| AfD      | sachkundiger Einwohner  | Joachim Bauer                  | -   |
| CDU      | sachkundiger Einwohner  | Frank Petermann                | -   |
| CDC      | sachkundige Einwohnerin | Angelika Zscheppank            | -   |

**Betreff:**  
Neubildung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Wirtschaftsförderung  
VO/0004N1/20/SR

**Beschlusstext:**  
Der Stadtrat widerruft die Zusammensetzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Wirtschaftsförderung und beschließt, diesen neu zu bilden.

**Betreff:**  
Besetzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Wirtschaftsförderung  
VO/0004N2/20/SR

**Beschlusstext:**  
Die Besetzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Wirtschaftsförderung neben dem Oberbürgermeister erfolgt im Wege des Benennungsverfahrens. Nach

dem Stärkeverhältnis der Fraktionen verteilen sich die Sitze wie folgt:  
Fraktion BnC:  
6 Sitze, 4 sachkundige Einwohner  
Fraktion AfD:  
4 Sitze, 2 sachkundige Einwohner  
Fraktion CDU:  
2 Sitze, 1 sachkundiger Einwohner  
Fraktion CDC:  
1 Sitz, 1 sachkundiger Einwohner.

Ausschuss für Stadtentwicklung und Wirtschaftsförderung (SWA)  
22 Mitglieder (13 Stadträte + 8 sachk. Einwohner + Oberbürgermeister)

| Fraktion | Art der Mitarbeit       | Name                           | max. 3 Stellvertreter                                |
|----------|-------------------------|--------------------------------|--|
| -        | Oberbürgermeister       | Thomas Schubert (Vorsitzender) | N.N.   |
| BnC      | Stadtrat                | Christian Buck                 | Alexander Stolle, Martin Wengenmayr, Andreas Ball    |
| BnC      | Stadträtin              | Cornelia Obst                  | Harald Borrmann, Alexander Stolle, Martin Wengenmayr |
| BnC      | Stadtrat                | Dr. Bernhard Mossner           | Andreas Ball, Harald Borrmann, Alexander Stolle      |
| BnC      | Stadträtin              | Evelin Pörnyeszi               | Martin Wengenmayr, Andreas Ball, Harald Borrmann     |
| BnC      | Stadtrat                | Thomas Werner-Neubauer         | Alexander Stolle, Martin Wengenmayr, Andreas Ball    |
| BnC      | Stadtrat                | Jürgen Splettstößer            | Harald Borrmann, Alexander Stolle, Martin Wengenmayr |
| AfD      | Stadtrat                | Falk Aurich                    | Jochen Quaas, David Steinmann, Jan Höttl             |
| AfD      | Stadtrat                | Daniel Horack                  | Jochen Quaas, David Steinmann, Jan Höttl             |
| AfD      | Stadträtin              | Monika Haase                   | Jochen Quaas, David Steinmann, Jan Höttl             |
| AfD      | Stadtrat                | Claus Preußel                  | Jochen Quaas, David Steinmann, Jan Höttl             |
| CDU      | Stadtrat                | Joachim Eichler                | Volkmar Franke, Brigitte Köhler, Thomas Damme        |
| CDU      | Stadtrat                | Winfried Hamann                | Volkmar Franke, Brigitte Köhler, Thomas Damme        |
| CDC      | Stadtrat                | Dr. Jürgen Straube             | Thomas Kneusel, Cathleen Sträche                     |
| BnC      | sachkundiger Einwohner  | Dr. Eberhard Bröhl             | -  |
| BnC      | sachkundige Einwohnerin | Monika Rasser                  | -  |
| BnC      | sachkundige Einwohnerin | Dr. Annetrin Schob-Adam        | -  |
| BnC      | sachkundiger Einwohner  | Matthias Grosser               | -  |
| AfD      | sachkundiger Einwohner  | Dirk Taphorn                   | -  |
| AfD      | sachkundige Einwohnerin | Dr. Elisabeth Nüske            | -  |
| CDU      | sachkundiger Einwohner  | Matthias Richter               | -  |
| CDC      | sachkundiger Einwohner  | Prof. Dr. Peter A. Schmidt     | -  |

**Betreff:**  
Neubildung des Finanzausschusses  
VO/0005N1/20/SR

**Beschlusstext:**  
Der Stadtrat widerruft die Zusammensetzung des Finanzausschusses und beschließt, diesen neu zu bilden.

**Betreff:**  
Besetzung des Finanzausschusses  
VO/0005N2/20/SR

**Beschlusstext:**  
Die Besetzung des Finanzausschusses neben dem Oberbürgermeister erfolgt im Wege des Benennungsverfahrens. Nach

dem Stärkeverhältnis der Fraktionen verteilen sich die Sitze wie folgt:  
Fraktion BnC:  
3 Sitze, 3 sachkundige Einwohner,  
Fraktion AfD:  
2 Sitze, 1 sachkundiger Einwohner,  
Fraktion CDU:  
1 Sitz, 1 sachkundiger Einwohner,  
Fraktion CDC: -, -

Finanzausschuss (FA)

12 Mitglieder (6 Stadträte + 5 sachk. Einwohner + Oberbürgermeister)

| Fraktion | Art der Mitarbeit      | Name                           | max. 3 Stellvertreter                                |
|----------|------------------------|--------------------------------|--|
| –        | Oberbürgermeister      | Thomas Schubert (Vorsitzender) | N.N.   |
| BnC      | Stadtrat               | Alexander Stolle               | Dr. Bernhard Mossner, Harald Borrmann, Cornelia Obst |
| BnC      | Stadtrat               | Martin Wengenmayr              | Dr. Bernhard Mossner, Harald Borrmann, Cornelia Obst |
| BnC      | Stadtrat               | Andreas Ball                   | Dr. Bernhard Mossner, Harald Borrmann, Cornelia Obst |
| AfD      | Stadtrat               | Jochen Quaas                   | Monika Haase, Claus Preußel, David Steinmann         |
| AfD      | Stadtrat               | Falk Aurich                    | Monika Haase, Claus Preußel, David Steinmann         |
| CDU      | Stadtrat               | Joachim Eichler                | Volkmar Franke, Winfried Hamann, Thomas Damme        |
| BnC      | sachkundiger Einwohner | Frank Ulbricht                 | –  |
| BnC      | sachkundiger Einwohner | Dirk Landrock                  | –  |
| BnC      | sachkundiger Einwohner | Alf Schwaten                   | –  |
| AfD      | sachkundiger Einwohner | Thomas Walther                 | –  |

**Betreff:**

Neubildung des Betriebsausschusses  
Kommunale Dienste  
VO/0006N1/20/SR

**Betreff:**

Besetzung des Betriebsausschusses  
Kommunale Dienste  
VO/0006N2/20/SR

Höchstzahlverfahrens nach d'Hondt. Je Stadtratsmitglied können bis zu drei Stellvertreter bestellt werden. Nach dem Stärkeverhältnis der Fraktionen verteilen sich die Sitze wie folgt:

**Beschlusstext:**

Der Stadtrat widerruft die Zusammensetzung des Betriebsausschusses Kommunale Dienste und beschließt, diesen neu zu bilden.

**Beschlusstext:**

Die Besetzung des Betriebsausschusses Kommunale Dienste neben dem Oberbürgermeister erfolgt im Wege des Benennungsverfahrens unter Anwendung des

Fraktion BnC:

3 Sitze, 3 sachkundige Einwohner,

Fraktion AfD:

2 Sitze, 1 sachkundiger Einwohner,

Fraktion CDU:

1 Sitz, 1 sachkundiger Einwohner,

Fraktion CDC: –, –

Betriebsausschuss Kommunale Dienste (BKD)

12 Mitglieder (6 Stadträte + 5 sachk. Einwohner + Oberbürgermeister)

| Fraktion | Art der Mitarbeit       | Name                           | max. 3 Stellvertreter  |
|----------|-------------------------|--------------------------------|--|
| –        | Oberbürgermeister       | Thomas Schubert (Vorsitzender) | N.N.   |
| BnC      | Stadträtin              | Cornelia Obst                  | Prof. Dr. Uwe Marschner, Dr. Bernhard Mossner, Martin Wengenmayr |
| BnC      | Stadtrat                | Andreas Ball                   | Prof. Dr. Uwe Marschner, Dr. Bernhard Mossner, Martin Wengenmayr |
| BnC      | Stadtrat                | Harald Borrmann                | Prof. Dr. Uwe Marschner, Dr. Bernhard Mossner, Martin Wengenmayr |
| AfD      | Stadtrat                | David Steinmann                | Claus Preußel, Monika Haase, Daniel Horack                       |
| AfD      | Stadtrat                | Jochen Quaas                   | Claus Preußel, Monika Haase, Daniel Horack                       |
| CDU      | Stadtrat                | Volkmar Franke                 | Joachim Eichler, Winfried Hamann, Thomas Damme                   |
| BnC      | sachkundige Einwohnerin | Monika Rasser                  | –  |
| BnC      | sachkundiger Einwohner  | Karl Jungnickel                | –  |
| BnC      | sachkundiger Einwohner  | Wolfgang Tietze                | –  |
| AfD      | sachkundiger Einwohner  | Joachim Bauer                  | –  |
| CDU      | sachkundiger Einwohner  | Axel Papenmeyer                | –  |

**Betreff:**

Neubildung des Beirates für Ortsteile  
VO/0007N1/20/SR

**Beschlusstext:**

Der Stadtrat widerruft die Zusammensetzung des Beirates für Ortsteile und beschließt, diesen neu zu bilden.

Beirat für Ortsteile (BfO)

9 Mitglieder (5 Stadträte + 4 sachk. Einwohner)

**Betreff:**

Besetzung des Beirates für Ortsteile  
VO/0007N2/20/SR

**Beschlusstext:**

Die Besetzung des Beirates für Ortsteile erfolgt im Wege des Benennungsverfahrens. Nach dem Stärkeverhältnis der Fraktionen

verteilen sich die Sitze wie folgt:

Fraktion BnC:

3 Sitze, 2 sachkundige Einwohner,  
Fraktion AfD:

1 Sitz, 1 sachkundiger Einwohner,

Fraktion CDU:

1 Sitz, 1 sachkundiger Einwohner,

Fraktion CDC: –, –

| Fraktion | Art der Mitarbeit       | Name                    | max. 3 Stellvertreter                                     |
|----------|-------------------------|-------------------------|---|
| BnC      | Stadtrat                | Prof. Dr. Uwe Marschner | Alexander Stolle, Harald Borrmann, Thomas Werner-Neubauer |
| BnC      | Stadtrat                | Jürgen Splettstößer     | Alexander Stolle, Harald Borrmann, Thomas Werner-Neubauer |
| BnC      | Stadträtin              | Evelin Pörnyeszi        | Alexander Stolle, Harald Borrmann, Thomas Werner-Neubauer |
| AfD      | Stadtrat                | Falk Aurich             | Daniel Horack, Jochen Quaas, David Steinmann              |
| CDU      | Stadtrat                | Thomas Damme            | Brigitte Köhler, Joachim Eichler, Winfried Hamann         |
| BnC      | sachkundiger Einwohner  | Dirk Landrock           | –   |
| BnC      | sachkundiger Einwohner  | Matthias Grosser        | –   |
| AfD      | sachkundige Einwohnerin | Dr. Elisabeth Nüske     | –   |
| CDU      | sachkundiger Einwohner  | Matthias Richter        | –   |

**Betreff:**

Neubildung des Aufsichtsrates der Beteiligungs- und Verwaltungsgesellschaft Coswig mbH  
VO/0009N4/20/SR

**Beschlusstext:**

Der Stadtrat widerruft die Zusammensetzung des Aufsichtsrates der Beteiligungs- und Verwaltungsgesellschaft Coswig mbH und beschließt, diesen neu zu bilden.

Aufsichtsrat der Beteiligungs- und Verwaltungsgesellschaft Coswig mbH (AR BVG)

9 Aufsichtsratsmitglieder

**Betreff:**

Besetzung des Aufsichtsrates der Beteiligungs- und Verwaltungsgesellschaft Coswig mbH  
VO/0009N5/20/SR

**Beschlusstext:**

Die Bestellung der Mitglieder des Aufsichtsrates der Beteiligungs- und Verwaltungsgesellschaft Coswig mbH neben dem Oberbürgermeister bzw. dem von

ihm benannten Bediensteten der Verwaltung erfolgt im Wege des Benennungsverfahrens unter Anwendung des Höchstzahlverfahrens nach d'Hondt. Nach dem Stärkeverhältnis der Fraktionen verteilen sich die Sitze wie folgt:

Fraktion BnC: 4 Sitze,

Fraktion AfD: 2 Sitze,

Fraktion CDU: 1 Sitz,

Fraktion CDC: 1 Sitz.

| Fraktion | Art der Mitarbeit | Name             |
|----------|-------------------|------------------|
| –        | Oberbürgermeister | Thomas Schubert  |
| BnC      | Aufsichtsrat      | Egmont Pönisch   |
| BnC      | Aufsichtsrat      | Wilhelm Minschke |
| BnC      | Aufsichtsrätin    | Evelin Pörnyeszi |
| BnC      | Aufsichtsrat      | Andreas Walther  |
| AfD      | Aufsichtsrat      | Jochen Quaas     |
| AfD      | Aufsichtsrat      | David Steinmann  |
| CDU      | Aufsichtsrat      | Joachim Eichler  |
| CDC      | Aufsichtsrätin    | Brit Kassau      |

**Betreff:**

Neubildung des Aufsichtsrates der Kulturbetriebsgesellschaft Meißner Land mbH  
VO/0010N2/20/SR

**Beschlusstext:**

Der Stadtrat widerruft die Entsendung der Mitglieder des Aufsichtsrates der Kulturbetriebsgesellschaft Meißner Land mbH und beschließt, diese neu zu bestellen.

**Betreff:**

Besetzung des Aufsichtsrates der Kulturbetriebsgesellschaft Meißner Land mbH  
VO/0010N3/20/SR

**Beschlusstext:**

Die Bestellung der Mitglieder des Aufsichtsrates der Kulturbetriebsgesellschaft Meißner Land mbH neben dem Oberbürgermeister bzw. dem von ihm benannten

Bediensteten der Verwaltung erfolgt im Wege des Benennungsverfahrens unter Anwendung des Höchstzahlverfahrens nach d'Hondt. Nach dem Stärkeverhältnis der Fraktionen verteilen sich die Sitze wie folgt:

Fraktion BnC: 3 Sitze  
Fraktion AfD: 2 Sitze  
Fraktion CDU: 1 Sitz  
Fraktion CDC: –

Aufsichtsrat der Kulturbetriebsgesellschaft „Meißner Land“ mbH (AR Kultur)

8 Aufsichtsratsmitglieder

| Fraktion    | Art der Mitarbeit | Name                 |
|-------------|-------------------|----------------------|
| –           | Oberbürgermeister | Thomas Schubert      |
| BnC         | Aufsichtsrat      | Christian Buck       |
| BnC         | Aufsichtsrat      | Jan Stryczek         |
| BnC         | Aufsichtsrat      | Dr. Bernhard Mossner |
| AfD         | Aufsichtsrätin    | Monika Haase         |
| AfD         | Aufsichtsrat      | Claus Preußel        |
| CDU         | Aufsichtsrätin    | Brigitte Köhler      |
| Klipphausen | Aufsichtsrat      | Markus Flade         |

**Betreff:**

Neubildung des Aufsichtsrates der JuCo Soziale Arbeit Coswig gGmbH  
VO/0011N2/20/SR

**Beschlusstext:**

Der Stadtrat widerruft die Zusammensetzung des Aufsichtsrates der JuCo Soziale Arbeit Coswig gGmbH und beschließt, diesen neu zu bilden.

**Betreff:**

Besetzung des Aufsichtsrates der JuCo Soziale Arbeit Coswig gGmbH  
VO/0011N3/20/SR

**Beschlusstext:**

Die Bestellung der Mitglieder des Aufsichtsrates der JuCo Soziale Arbeit Coswig gGmbH neben dem Oberbürgermeister bzw. dem von ihm benannten

Bediensteten der Verwaltung erfolgt im Wege des Benennungsverfahrens unter Anwendung des Höchstzahlverfahrens nach d'Hondt.

Nach dem Stärkeverhältnis der Fraktionen verteilen sich die Sitze wie folgt:

Fraktion BnC: 3 Sitze,  
Fraktion AfD: 2 Sitze,  
Fraktion CDU: 1 Sitz,  
Fraktion CDC: –

Aufsichtsrat der JuCo Soziale Arbeit Coswig gGmbH (AR JuCo)

7 Aufsichtsratsmitglieder

| Fraktion | Art der Mitarbeit | Name                     |
|----------|-------------------|--------------------------|
| –        | Oberbürgermeister | Thomas Schubert          |
| BnC      | Aufsichtsrätin    | Cornelia Obst            |
| BnC      | Aufsichtsrat      | Innocent Töpfer          |
| BnC      | Aufsichtsrat      | Maximilian Schikore-Pätz |
| AfD      | Aufsichtsrätin    | Monika Haase             |
| AfD      | Aufsichtsrat      | Daniel Horack            |
| CDU      | Aufsichtsrätin    | Carola Damme             |

**Betreff:**

Neubildung des Aufsichtsrates der Wasser Abwasser Betriebsgesellschaft Coswig mbH  
VO/0012N2/20/SR

**Beschlusstext:**

Der Stadtrat widerruft die Zusammensetzung des Aufsichtsrates der Wasser Abwasser Betriebsgesellschaft Coswig mbH und beschließt, diesen neu zu bilden.

Aufsichtsrat der Wasser Abwasser Betriebsgesellschaft mbH Coswig (AR WAB)  
7 Aufsichtsratsmitglieder

**Betreff:**

Besetzung des Aufsichtsrates der Wasser Abwasser Betriebsgesellschaft Coswig mbH  
VO/0012N3/20/SR

**Beschlusstext:**

Die Bestellung der Mitglieder des Aufsichtsrates der Wasser Abwasser Betriebsgesellschaft Coswig mbH neben dem Oberbürgermeister bzw. dem von

ihm benannten Bediensteten der Verwaltung erfolgt im Wege des Benennungsverfahrens unter Anwendung des Höchstzahlverfahrens nach d'Hondt. Nach dem Stärkeverhältnis der Fraktionen verteilen sich die Sitze wie folgt:

Fraktion BnC: 3 Sitze,  
Fraktion AfD: 2 Sitze,  
Fraktion CDU: 1 Sitz,  
Fraktion CDC: –

| Fraktion | Art der Mitarbeit | Name             |
|----------|-------------------|------------------|
| –        | Oberbürgermeister | Thomas Schubert  |
| BnC      | Aufsichtsrat      | Falk Rockstroh   |
| BnC      | Aufsichtsrat      | Alexander Rehme  |
| BnC      | Aufsichtsrat      | Matthias Grosser |
| AfD      | Aufsichtsrat      | Falk Aurich      |
| AfD      | Aufsichtsrat      | Daniel Horack    |
| CDU      | Aufsichtsrat      | Winfried Hamann  |

**Betreff:**

Neubildung des Aufsichtsrates der Wohnbau- und Verwaltungs GmbH Coswig  
VO/0014N1/20/SR

**Beschlusstext:**

Der Stadtrat widerruft die Zusammensetzung des Aufsichtsrates der Wohnbau- und Verwaltungs GmbH Coswig und beschließt, diesen neu zu bilden.

Aufsichtsrat der WBV Wohnbau- und Verwaltungs- GmbH Coswig (AR WBV)  
7 Aufsichtsratsmitglieder

**Betreff:**

Besetzung des Aufsichtsrates der Wohnbau- und Verwaltungs GmbH Coswig  
VO/0014N2/20/SR

**Beschlusstext:**

Die Bestellung der Mitglieder des Aufsichtsrates der Wohnbau- und Verwaltungs GmbH Coswig neben dem Oberbürgermeister bzw. dem von ihm benannten Be-

diensetzten der Verwaltung erfolgt im Wege des Benennungsverfahrens unter Anwendung des Höchstzahlverfahrens nach d'Hondt. Nach dem Stärkeverhältnis der Fraktionen verteilen sich die Sitze wie folgt:

Fraktion BnC: 3 Sitze,  
Fraktion AfD: 2 Sitze,  
Fraktion CDU: 1 Sitz,  
Fraktion CDC: –

| Fraktion | Art der Mitarbeit | Name             |
|----------|-------------------|------------------|
| –        | Oberbürgermeister | Thomas Schubert  |
| BnC      | Aufsichtsrat      | Christian Buck   |
| BnC      | Aufsichtsrätin    | Evelin Pörnyeszi |
| BnC      | Aufsichtsrätin    | Kathrin Mindner  |
| AfD      | Aufsichtsrat      | Claus Preußel    |
| AfD      | Aufsichtsrat      | Thomas Walther   |
| CDU      | Aufsichtsrat      | Günther Steglich |

**Betreff:**

Neubildung des Aufsichtsrates der Wohnverwaltung und Service GmbH Coswig  
VO/0015N1/20/SR

**Beschlusstext:**

Der Stadtrat widerruft die Zusammensetzung des Aufsichtsrates der Wohnverwaltung und Service GmbH Coswig und beschließt, diesen neu zu bilden.

**Betreff:**

Besetzung des Aufsichtsrates der Wohnverwaltung und Service GmbH Coswig  
VO/0015N2/20/SR

**Beschlusstext:**

Die Bestellung der Mitglieder des Aufsichtsrates der Wohnverwaltung und Service GmbH Coswig neben dem Oberbürgermeister bzw. dem von ihm benannten

Bediensteten der Verwaltung erfolgt im Wege des Benennungsverfahrens unter Anwendung des Höchstzahlverfahrens nach d'Hondt. Nach dem Stärkeverhältnis der Fraktionen verteilen sich die Sitze wie folgt:

Fraktion BnC: 3 Sitze,  
Fraktion AfD: 2 Sitze,  
Fraktion CDU: 1 Sitz,  
Fraktion CDC: –

Aufsichtsrat der WVS Wohnverwaltung  
und Service GmbH Coswig (AR WVS)  
7 Aufsichtsratsmitglieder

| Fraktion | Art der Mitarbeit | Name             |
|----------|-------------------|------------------|
| -        | Oberbürgermeister | Thomas Schubert  |
| BnC      | Aufsichtsrat      | Christian Buck   |
| BnC      | Aufsichtsrätin    | Evelin Pörnyeszi |
| BnC      | Aufsichtsrätin    | Kathrin Mindner  |
| AfD      | Aufsichtsrat      | Claus Preußel    |
| AfD      | Aufsichtsrat      | Thomas Walther   |
| CDU      | Aufsichtsrat      | Günther Steglich |

**Betreff:**

Neubildung des Aufsichtsrates der Technische Werke Coswig GmbH  
VO/0016N2/20/SR

**Beschlusstext:**

Der Stadtrat widerruft die Zusammensetzung des Aufsichtsrates der Technische Werke Coswig GmbH und beschließt, diesen neu zu bilden.

Aufsichtsrat der Technische Werke  
Coswig GmbH (AR TWC)  
7 Aufsichtsratsmitglieder

**Betreff:**

Besetzung des Aufsichtsrates der Technische Werke Coswig GmbH  
VO/0016N3/20/SR

**Beschlusstext:**

Die Bestellung der Mitglieder des Aufsichtsrates der Technische Werke Coswig GmbH neben dem Oberbürgermeister bzw. dem von ihm benannten Bediensteten

der Verwaltung erfolgt im Wege des Benennungsverfahrens unter Anwendung des Höchstzahlverfahrens nach d'Hondt. Nach dem Stärkeverhältnis der Fraktionen verteilen sich die Sitze wie folgt:

Fraktion BnC: 3 Sitze,  
Fraktion AfD: 2 Sitze,  
Fraktion CDU: 1 Sitz  
Fraktion CDC: –

| Fraktion | Art der Mitarbeit | Name            |
|----------|-------------------|-----------------|
| -        | Oberbürgermeister | Thomas Schubert |
| BnC      | Aufsichtsrat      | Egmont Pönisch  |
| BnC      | Aufsichtsrat      | Frank Brendel   |
| BnC      | Aufsichtsrat      | Andreas Walther |
| AfD      | Aufsichtsrat      | Daniel Horack   |
| AfD      | Aufsichtsrat      | Joachim Bauer   |
| CDU      | Aufsichtsrat      | Thomas Andrich  |

**Betreff:**

Bestellung einer Standesbeamtin  
VO/0101/20/SR

**Beschlusstext:**

Der Stadtrat beschließt die Bestellung von Frau Ina Glöckner als Standesbeamtin für den Standesamtsbezirk Coswig zum 01.06.2020.

**Betreff:**

Wahl der/des Beigeordneten  
VO/0102/20/SR

**Beschlusstext:**

Der Stadtrat bestellt Frau Friederike Trommer als Beigeordnete der Großen Kreisstadt Coswig ab dem nächstmöglichen Zeitpunkt für die Dauer von 7 Jahren.

**Betreff:**

Schlussbericht der örtlichen Prüfung des Jahresabschlusses 2018  
VO/0087/20/SR

**Beschlusstext:**

Der Stadtrat stellt den Jahresabschluss der Großen Kreisstadt Coswig zum 31.12.2018 mit einer Bilanzsumme von 160.140.241,57 €, einem Jahresüberschuss im ordentlichen Ergebnis von 3.375.603,48 € und einem Überschuss im Sonderergebnis von 499.513,88 € fest.

Der Verrechnungsbetrag nach § 72 Absatz 3 Satz 3 SächsGemO wird auf 1.471.685,33 € festgesetzt. Die Finanzrechnung schließt zum 31.12.2018 mit einem Bestand an Zahlungsmitteln von

6.330.227,54 € ab. (siehe Öffentliche Bekanntmachungen)

**Betreff:**

Bau- und Finanzierungsbeschluss Neubau Kindertagesstätte Salzstraße  
VO/0096/20/SR

**Beschlusstext:**

Der Stadtrat beschließt die Umsetzung des Bauprojektes Neubau der Kindertagesstätte Salzstraße gemäß der vorliegenden Planung.

Der Oberbürgermeister wird beauftragt und ermächtigt, die WVS Wohnverwaltung und Service GmbH mit der weiteren Planung und Umsetzung zu beauftragen und die entsprechenden Verträge zu unterzeichnen.

Der Stadtrat bestätigt die erforderlichen überplanmäßigen Eigenmittel in Höhe von 600.420 EUR im Haushaltsjahr 2021 und deren Deckung gemäß Anlage.

**Betreff:**

Gesamtfortschreibung Flächennutzungsplan: Billigung geänderter Entwurf und erneute Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung  
VO/0097/20/SR

**Beschlusstext:**

Der Stadtrat billigt den geänderten Entwurf der Gesamtfortschreibung des Flächennutzungsplanes in der Fassung vom 30.04.2020 einschließlich der Begründung, der Maßnahmekonzeption Natur und Landschaft und des Umweltberichts und beschließt die erneute öffentliche Auslegung und die Beteiligung der Behörden zum geänderten Planentwurf.

Der Stadtrat bestimmt, dass Stellungnahmen nur zu den geänderten Bestandteilen des Planentwurfes abgegeben werden dürfen.  
Der Beschluss ist ortsüblich bekannt zu machen. (siehe Öffentliche Bekanntmachungen)

Der Stadtrat bestimmt, dass Stellungnahmen nur zu den geänderten Bestandteilen des Planentwurfes abgegeben werden dürfen.  
Der Beschluss ist ortsüblich bekannt zu machen. (siehe Öffentliche Bekanntmachungen)

Der Stadtrat bestimmt, dass Stellungnahmen nur zu den geänderten Bestandteilen des Planentwurfes abgegeben werden dürfen.  
Der Beschluss ist ortsüblich bekannt zu machen. (siehe Öffentliche Bekanntmachungen)

**Betreff:**

Städtebauliches Entwicklungskonzept Spitzgrund 2030  
VO/0098/20/SR

**Beschlusstext:**

Der Stadtrat beschließt das Städtebauliche Entwicklungskonzept Spitzgrund 2030 in der Fassung 23.04.2020 als Handlungsgrundlage für weitere bauliche und infrastrukturelle Maßnahmen. Der Beschluss ist ortsüblich bekannt zu machen.

## Öffentliche Bekanntmachung

### Öffentliche Auslegung des geänderten Entwurfes Gesamtfortschreibung des Flächennutzungsplanes (FNP)

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Coswig hat am 27.09.2017 in öffentlicher Sitzung mit Beschluss Nr. VO/0380/17/SR die Einleitung des Planänderungsverfahrens zur Gesamtfortschreibung des FNP der Großen Kreisstadt Coswig vom 22.06.2006 beschlossen. Der Stadtrat hat am 26.06.2019 in öffentlicher Sitzung den Entwurf des fortgeschriebenen FNP i.d.F. vom 24.05.2019 und die Begründung einschließlich Umweltbericht gebilligt und beschlossen, die Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) sowie die Beteiligung der Behörden nach § 4 Abs. 2 BauGB durchzuführen. Diese erfolgte durch öffentliche Auslegung des Entwurfes in der Zeit vom 15.07. bis 15.08.2019. Parallel dazu wurden die Behörden und Träger öffentlicher Belange zum Entwurf beteiligt. Es gingen zahlreiche Anregungen und Stellungnahmen ein, diese wurden gemäß § 1 Absatz 7 BauGB gerecht gegeneinander und untereinander abgewogen; die Abwägungsentscheidung zum Entwurf traf der Stadtrat in seiner Sitzung am 18.03.2020. Die Anregungen und Hinweise hatten die Änderung des Entwurfes zur Folge.

Der geänderte Entwurf der Gesamtfortschreibung des Flächennutzungsplans mit Begründung und Umweltbericht mit Stand vom 30.04.2020 sowie den nach Einschätzung der Stadt Coswig wesentlichen bereits vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen liegen vom

**15.06. bis 15.07.2020 im Bürgerbüro  
der Stadtverwaltung Coswig,  
Karrasstraße 2, 01640 Coswig**

während folgender Zeiten öffentlich aus:

|                     |                  |
|---------------------|------------------|
| Montag – Donnerstag | 9.00 – 18.00 Uhr |
| Freitag             | 9.00 – 15.00 Uhr |
| Samstag             | 9.00 – 12.00 Uhr |

Während der Auslegungsfrist können im Bürgerbüro oder im Fachbereich Bauwesen der Stadtverwaltung Coswig Anregungen schriftlich oder zur Niederschrift vorgebracht werden. Schriftlich vorgebrachte Anregungen sollten die volle Anschrift des Verfassers und gegebenenfalls auch die Bezeichnung des betreffenden Grundstücks/Gebäudes enthalten.

Der Stadtrat hat bestimmt, dass **Stellungnahmen nur zu den geänderten Bestandteilen des Planentwurfes** abgegeben werden dürfen. Den Planunterlagen ist eine Liste der Änderungen vorangestellt.

Es wird darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben können (§ 3 Absatz 2 Satz 2 BauGB). Weiterhin wird darauf hingewiesen, dass eine Vereinigung im Sinne des § 4 Absatz 3 Satz 1 Nummer 2 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes in einem Rechtsbehelfsverfahren nach § 7 Absatz 2 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes gemäß § 7 Absatz 3 Satz 1

des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes mit allen Einwendungen ausgeschlossen ist, die sie im Rahmen der Auslegungsfrist nicht oder nicht rechtzeitig geltend gemacht hat, aber hätte geltend machen können. (§ 3 Abs. 3 BauGB).

Die Planunterlagen sind auch auf der Internetseite des Landesportals des Freistaates Sachsen unter [www.buergerbeteiligung.sachsen.de](http://www.buergerbeteiligung.sachsen.de) sowie auf der Internetseite der Stadt Coswig [www.coswig.de](http://www.coswig.de) zur Einsichtnahme innerhalb des genannten Zeitraumes einsehbar.

Folgende **umweltbezogenen Informationen** sind verfügbar und liegen ebenfalls mit aus:

**Maßnahmekonzept Natur und Landschaft** bestehend aus Thematischer Karte K-3 und Textteil Anlage A-3, darin werden die Belange des Naturschutzes und der Landschaftspflege im Sinne des Bundesnaturschutzgesetzes durch Integration des Maßnahmekonzeptes in den FNP berücksichtigt. In Karte K-3 sind die gesetzlich geschützten Biotope (Biotopbestandsverzeichnis LRA Stand 16.01.2015, Waldbiotopkartierung Sachsenforst Stand 07.08.2015 und Biotopverdachtsflächen nach selektiver Biotopkartierung Stand 2006 bzw. 2008) enthalten.

**Ergänzter Umweltbericht** vom 30.04.2020 (gemäß § 2a BauGB als ge-

sonderer Teil der Begründung), dieser wurde im Ergebnis der Umweltprüfung gemäß § 2 Abs. 4 BauGB erarbeitet, gemäß den Anregungen aus der Auslegung des Entwurfes überarbeitet. Er beinhaltet die Bewertung der vorgeschlagenen Bauentwicklungsflächen hinsichtlich ihrer Auswirkungen auf die Schutzgüter Menschen, Tiere und Pflanzen, Boden, Wasser, Luft/Klima, Landschaft, Kultur- und Sachgüter. Der Umweltbericht wurde bei den Steckbriefen zur Bauflächenentwicklung ergänzt um Hinweise zu den Abstrombereichen der Altstandorte EWS in Neusörnitz und Planeta Werk IV in Kötzitz und der damit im Zusammenhang stehenden eingeschränkten Grundwassernutzung. Außerdem erfolgte die Auseinandersetzung mit den Vorbehaltsgebieten Hochwasserschutz hinsichtlich der Forderung von angepasster Nutzung für die Gebiete W 3, W 13 (Baufläche entfallen), W 19, M 1 (Baufläche entfallen), M 2, M 5, G 1 (Baufläche entfallen) und G 2 sowie GB 1.

Weitere wesentliche Ergebnisse der Umweltprüfung sind:

Die zwei im Entwurf vom 24.05.2019 enthaltenen Bauflächenentwicklungsstandorte mit erforderlicher Waldumwandlung W6 – Moritzburger Straße/Am Spitzberg und W17 – Brockwitz, Auerstraße Ost wurden aus dem Entwurf vom 30.04.2020 herausgenommen.

Für die drei Bauflächenentwicklungsstandorte mit erforderlicher Befreiung von den Verboten nach § 30 Abs. 2 BNatSchG aufgrund der Inanspruchnahme von gesetzlich geschützten Biotopen wurde im Ergebnis der Umweltprüfung für die

Wohnbaufläche W3 – Jaspisstraße, die Wohnbaufläche W14 – Buschweg und die gemischte Baufläche M2 – Kötzitz, Brockwitzer Straße festgestellt, dass die Vermeidung bzw. der Ausgleich der voraussichtlich erheblichen Beeinträchtigungen der betroffenen Umweltschutzgüter grundsätzlich möglich ist, bei Baufläche W14 wurden die Biotopflächen aus der Planung herausgenommen.

Für die übrigen Bauflächendarstellungen des Flächennutzungsplans sind unter Beachtung der in der nachgeordneten Planung (Bebauungsplan, Satzungsverfahren) festzusetzenden Vermeidungs- und Minimierungsmaßnahmen sowie Ausgleichs- und Ersatzmaßnahmen voraussichtlich keine erheblichen Beeinträchtigungen der Umweltschutzgüter sowie der Erhaltungsziele der Natura 2000 – Gebiete zu erwarten.

Für einen Standort mit geplanter Grünflächendarstellung (Zweckbestimmung Erholungsgärten) mit erforderlicher Befreiung von den Verboten nach § 30 Abs. 2 BNatSchG aufgrund der Inanspruchnahme von gesetzlich geschützten Biotopen wurde im Ergebnis der Umweltprüfung für die geplante Grünfläche Erholungsgärten GF3 – Jaspisstraße festgestellt, dass die Vermeidung bzw. der Ausgleich der voraussichtlich erheblichen Beeinträchtigungen der betroffenen Umweltschutzgüter grundsätzlich möglich ist.

#### **Folgende umweltbezogenen Stellungnahmen liegen mit aus:**

Regionaler Planungsverband vom 24.07.2019:

Die Baufläche W 20 liegt im Vorbehaltsgebiet Wasserressource, im Regionalplan 2019 wird jedoch nicht weiter an dieser Festlegung festgehalten.

**Landratsamt Meißen** vom 02.09.2019:

Belange Wasser: die Abstrombereiche der Altstandorte ESW und Planeta Werk IV sowie die Vorbehaltsgebiete Hochwasserschutz angepasste Nutzung sind bei Bauflächenausweisungen zu berücksichtigen und im Umweltbericht darzulegen. Dies ist mit dem ergänzten Umweltbericht vom 30.04.2020 erfolgt, die Bauflächen W 13, M1 und G1 sind aus dem Planentwurf entfallen.

Belange Naturschutz: Berücksichtigung der vorhandenen Biotope bei den Bauflächen W10, W14 und W17 in der weiteren Bauleitplanung. Dies ist im ergänzten Umweltbericht vom 30.04.2020 erfolgt; Baufläche W17 ist entfallen.

Die artenschutzrechtlichen Belange bei Bauflächen W5, W7, M4, W3, W4, W12 müssen berücksichtigt werden. Dies wurde im ergänzten Umweltbericht vom 30.04.2020 dargelegt, die Baufläche W4 ist entfallen.

**Landesamt für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie** vom 09.08.2019 zu den Themen: Vom Regionalplan wurden noch keine Bereiche zu geogenen Naturgefahren festgelegt.

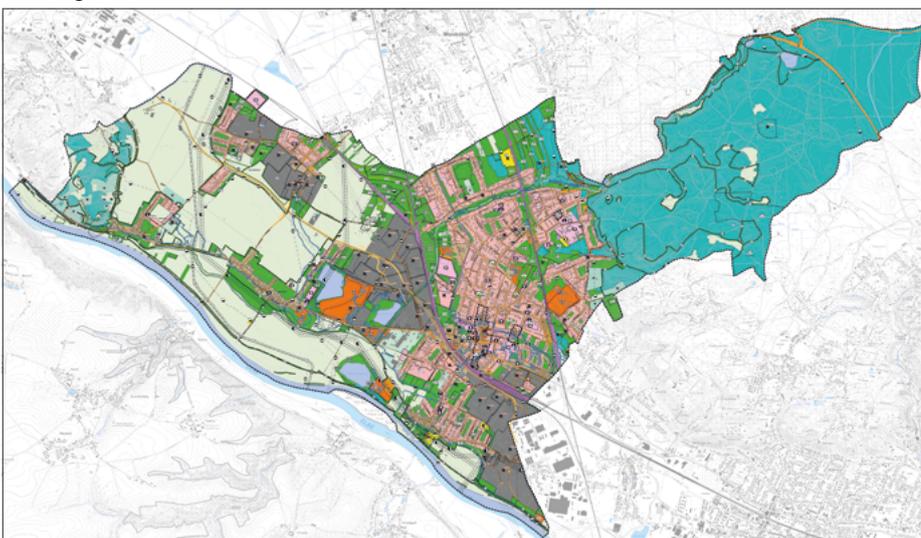
Im Bereich Coswig treten erhöhte Radonkonzentrationen in der Bodenluft wahrscheinlich nicht auf. Die nach anerkannten Regeln der Technik erforderlichen Maßnahmen zum Feuchteschutz sind einzuhalten. Ab Ende 2020 werden voraussichtlich spezielle Radonvorsorgegebiet ausgewiesen mit evtl. weitergehenden Schutzmaßnahmen für Gebäude mit Aufenthaltsräumen oder Arbeitsplätzen.

Innerhalb der neuen gewerblichen Baufläche G 2 sollten Beschränkungen hinsichtlich der Ansiedlung von erheblich belastenden Gewerbegebieten in der Nähe von Wohnnutzung erfolgen.

**Stellungnahme des BUND Landesverband Sachsen e.V.** vom 12.08.2019:

Es sind Gegenmaßnahmen zur Überhitzung von Siedlungsgebieten und zur Abpufferung von Starkregenereignissen vorzusehen. Besondere Bedeutung haben Erhalt und Mehrung des Baum- und Waldbestandes. Die geplanten Bauflächen W 6 und W17 sollen nicht gerodet werden; diese sind aus dem Planentwurf 30.04.2020 entfallen.

*FNP – geänderter Entwurf, Stand 30.04.2020*



**Stellungnahme NABU vom 07.08.2019:** Die geplante Baufläche W6 wird abgelehnt, da sie eine wichtige Biotopverbindung erfüllt. Die Baufläche W14 wird ebenfalls abgelehnt wegen der Betroffen-

heit von geschützten Biotopen. Baufläche W6 ist aus dem Planentwurf entfallen und Baufläche W14 wurde reduziert und die Biotopflächen aus der Planung herausgenommen.

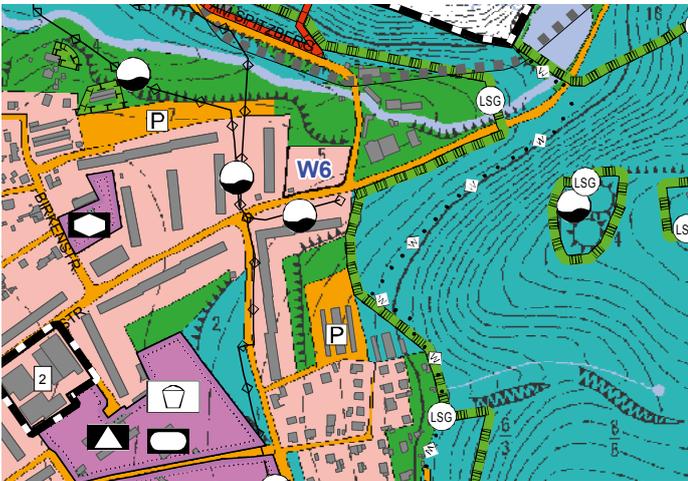
Coswig, den 28.05.2020

Thomas Schubert  
Oberbürgermeister

## Öffentliche Bekanntmachung

### Mitteilung Abwägungsergebnis für die Fläche W6 des Entwurfes zur Gesamtfortschreibung des Flächennutzungsplanes (FNP)

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Coswig hat am 18.03.2020 in öffentlicher Sitzung beschlossen, die im Entwurf vom 24.05.2019 geplante Wohnbaufläche W6 im weiteren Verfahren des Entwurfes zur Gesamtfortschreibung des FNP der Großen Kreisstadt Coswig zurückzunehmen.



Entwurf 24.05.2019



Geänderter Entwurf in der Fassung für die erneute öffentliche Auslegung, Stand vom 30.04.2020

Folgende Interessen, zusammengefasst aus dem Abwägungsprotokoll, welches die vorgetragenen Anregungen und Hinweise gerecht gegeneinander und untereinander abwägt, stehen gegen die ursprünglich geplante Wohnbaufläche W6 und begründen deren Rücknahme:

- Die Fläche befindet sich laut Regionalplan teilweise in einem Vorbehaltsgebiet Wald. Aus raumordnerischer Sicht wird aufgrund der im Umweltbericht abgeschätzten erheblichen Umweltauswirkungen und der für eine Planung erforderlichen Waldumwandlung empfohlen, auf die Wohnbaufläche W6 zu verzichten.
- Der Wald erfüllt wichtige Funktion im Biotopverbund und hat einen abwechslungsreichen Baumbestand und dichten Unterwuchs. Das Vorkommen besonders und streng geschützter Arten ist sehr wahrscheinlich.
- Eine Umwandlung der Waldfläche in Baufläche und damit eine Rodung werden seitens der Naturschutzverbände abgelehnt.
- Aufgrund des Klimawandels und der

positiven Einflüsse eines Waldes auf dessen Umwelt sind jeder weitere Flächenverbrauch, weitere Grünflächenversiegelungen und Waldrodungen so minimal wie möglich zu halten.

- Das Stadtbild soll weiterhin durch „grüne“ Flächen geprägt werden, so wie es das Leitbild („... am grünen Rande Dresdens“) vorsieht.
- Vorhandene Trennung baulicher Gegensätze (Kulturdenkmal Spitzgrundmühle und moderne Hochhausbauweise) sollte erhalten bleiben.
- Der Wald soll weiterhin der Öffentlichkeit als Erholungsort und ggf. zukünftig als Lehrobjekt dienen (bspw. durch gut erschlossenen Waldweg).
- Die Waldfläche hat eine positive Auswirkung auf das Lokalklima (bspw. abkühlende Wirkung und Frischluftschneise) sowie auf den Lärmschutz.

Gemäß § 3 Absatz 2 Satz 4 Baugesetzbuch (BauGB) sind die Ergebnisse der Abwägung mitzuteilen. Haben mehr als 50 Personen Stellungnahmen mit im Wesentlichen glei-

chen Inhalt abgegeben, kann nach § 3 Absatz 2 Satz 5 BauGB die persönliche Mitteilung des Ergebnisses einer Abwägung der eingegangenen Stellungnahmen dadurch ersetzt werden, dass diesen Personen die Einsicht in das Ergebnis (Abwägungsprotokoll) ermöglicht wird. Da mehr als 50 Personen solche Stellungnahmen abgegeben haben, wird hiermit bekannt gemacht, dass das Ergebnis der Abwägung im

**Fachbereich Bauwesen,  
Stadtverwaltung Coswig,  
01640 Coswig, Karrasstraße 2**

eingesehen werden kann. Um aufgrund der aktuellen Situation der Corona-Pandemie persönliche Kontakte möglichst zu minimieren, bitten wir Sie um vorherige telefonische Terminvereinbarung (Tel.: 03523/66-610, E-Mail: bauwesen@stadt.coswig.de).

Coswig, den 28.05.2020

Thomas Schubert  
Oberbürgermeister

## Öffentliche Bekanntmachung

### Bekanntmachung des Jahresabschlusses 2018/2019

Der Jahresabschluss 2018/2019 der Technische Werke Coswig GmbH wurde in der Gesellschafterversammlung am 20. Februar 2020 durch den Gesellschafter

#### Beteiligungs- und Verwaltungsgesellschaft Coswig mbH

festgestellt.

Für den Jahresabschluss zum 30. September 2019 erteilte die beauftragte Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Dr. Zielfleisch & Partner mbH, Coswig am 12. Dezember 2019 den

#### uneingeschränkten Bestätigungsvermerk.

Der Jahresabschluss und der Lagebericht werden in der Zeit vom

**08.06. – 16.06.2020**

in den Geschäftsräumen der Technische Werke Coswig GmbH, Karrasstraße 3, in 01640 Coswig jeweils von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr ausgelegt.

*Torsten Meyer*  
Geschäftsführer TWC

#### Impressum

Coswiger Amtsblatt, 7. Jahrgang

#### Herausgeber

Große Kreisstadt Coswig  
Verantwortlich für den amtlichen Teil  
Oberbürgermeister Thomas Schubert  
E-Mail [amtsblatt@stadt.coswig.de](mailto:amtsblatt@stadt.coswig.de)  
[www.coswig.de](http://www.coswig.de)

#### Gesamtherstellung

Satztechnik Meißen GmbH  
Am Sand 1 c · 01665 Nieschütz  
Tel. 03525 7186-0 · Fax 03525 7186-12  
[www.satztechnik-meissen.de](http://www.satztechnik-meissen.de)

#### Verteilung

MVD, Auslage im Bürgerbüro des Rathauses

#### Download

[www.coswig.de/service/idx\\_serv.htm](http://www.coswig.de/service/idx_serv.htm)

Auflage 12.085

#### Anzeigenverwaltung

Satztechnik Meißen GmbH · Wolfgang Fesel  
Telefon 03525 7186-22 · Fax 03525 7186-10  
Das nächste Coswiger Amtsblatt erscheint am 27.06.2020.

**Keine Gewähr für die Richtigkeit von Veranstaltungsterminen unter „Informationen“. Es besteht kein Rechtsanspruch auf Zustellung.**

## Öffentliche Bekanntmachung

### Friedhofsgebührenordnung (FriedhGO)

#### für die Friedhöfe in Brockwitz der Ev.-Luth. Kirchgemeinde Brockwitz-Sörnewitz

Aufgrund von § 2 Abs. 2 in Verbindung mit §§ 13 Abs. 2 Buchstabe a und 43 der Kirchgemeindeordnung der Ev.-Luth. Landeskirche Sachsens (KGO) vom 13. April 1983 (Amtsblatt Seite A 33 in der jeweils geltenden Fassung) und § 12 Absatz 1 der Rechtsverordnung über das kirchliche Friedhowswesen in der Evangelisch-Lutherischen Landeskirche Sachsens (Friedhofsverordnung – FriedhVO) vom 9. Mai 1995 hat die Ev.-Luth. Kirchgemeinde Brockwitz-Sörnewitz die folgende Gebührenordnung für ihre Friedhöfe beschlossen:

#### § 1 Allgemeines

Für die Benutzung des Friedhofes und seiner Einrichtungen sowie für sonstige in § 8 aufgeführte Leistungen der Friedhofsverwaltung werden Gebühren nach Maßgabe dieser Gebührenordnung erhoben.

#### § 2 Gebührenschuldner

(1) Gebührenschuldner der Benutzungsgebühr ist,

1. wer die Bestattung oder sonstige gebührenpflichtige Leistung nach dieser Ordnung beantragt oder durch ihm zu-rechenbares Verhalten ausgelöst hat,
2. wer das Nutzungsrecht an einer Grabstätte erworben oder verlängert hat,
3. wer die Gebührenschuld gegenüber der Friedhofsverwaltung durch schriftliche Erklärung übernommen hat oder

wer für die Gebührenschuld eines anderen kraft Gesetzes haftet.

(2) Gebührenschuldner der Verwaltungsgebühr ist,

1. wer die Verwaltungshandlung veranlasst oder in wessen Interesse sie vorgenommen wird,
  2. wer die Gebührenschuld gegenüber der Friedhofsverwaltung durch schriftliche Erklärung übernommen hat oder wer für die Gebührenschuld eines anderen kraft Gesetzes haftet.
- (3) Mehrere Gebührenschuldner sind Gesamtschuldner.

#### § 3 Entstehen der Gebührenschuld

Die Gebührenschuld entsteht

- für Benutzungsgebühren mit der Inanspruchnahme der jeweiligen gebührenpflichtigen Leistung,
- für Grabnutzungsgebühren sowie Friedhofsunterhaltungsgebühren mit der Verleihung des Nutzungsrechtes für die gesamte Nutzungsdauer der Grabstätte oder mit der Festlegung der Verlängerung des Nutzungsrechtes für den Zeitraum der gesamten Verlängerung der Grabstätte,
- für Bestattungsgebühren mit der Bestattung,
- für Verwaltungsgebühren mit der Vor-nahme der Verwaltungshandlung.

#### § 4 Festsetzung und Fälligkeit

- (1) Die Gebühren werden nach Bekanntgabe des schriftlichen Gebührenbescheids fällig und sind innerhalb der dort angegebenen Zahlungsfrist an die Friedhofskasse zu entrichten.
- (2) Vor Zahlung der Gebühren oder Leistung entsprechender Sicherheiten können Bestattungen nicht verlangt werden.
- (3) Nutzungsgebühren sowie Gebühren für Gemeinschaftsgräber werden für die gesamte Nutzungszeit im Voraus erhoben.
- (4) Aus Gründen der Verwaltungsvereinfachung wird die Friedhofsunterhaltungsgebühr für einen Zeitraum von zwei Jahren im Voraus festgesetzt. Sie ist bis zum 30. Juni des jeweiligen Erhebungsjahres fällig.

#### § 5 Mahnung und Vollstreckung rückständiger Gebühren

- (1) Für schriftliche Mahnungen ist der dafür anfallende Aufwand durch den Gebührenschuldner zu erstatten.
- (2) Rückständige Gebühren werden im Verwaltungszwangsverfahren eingezogen. Die Kosten der Vollstreckung hat der Vollstreckungsschuldner zu tragen.

**§ 6 Stundung und Erlass von Gebühren**

Die Gebühren können im Einzelfall aus Billigkeitsgründen wegen persönlicher oder sachlicher Härten gestundet sowie ganz oder teilweise erlassen werden.

**§ 7 Gebührentarif****A. Benutzungsgebühren****I. Gebühren für die Verleihung von Nutzungsrechten an Grabstätten**

|  |                 |
|--|-----------------|
| <b>1. Reihengrabstätten</b>  | <b>335,00 €</b> |
| 1.1 Sarg- und Urnenbestattungen für Verstorbene vor Vollendung des 2. Lebensjahres (Ruhezeit 10 Jahre) | 670,00 €        |
| 1.2 Sarg- und Urnenbestattungen für Verstorbene ab Vollendung des 2. Lebensjahres (Ruhezeit 20 Jahre)  | 670,00 €        |

**2. Wahlgrabstätten**

(Nutzungszeit 20 Jahre)

**2.1 für Sargbestattungen**

|                    |            |
|--------------------|------------|
| 2.1.1 Einzelstelle | 800,00 €   |
| 2.1.2 Doppelstelle | 1.600,00 € |

**2.2 für Urnenbeisetzungen**

|   |          |
|---|----------|
| 2.2.1 Einzelstelle (max. 2 Urnen)   | 800,00 € |
| 2.3 Gebühr für eine Verlängerung des Nutzungsrechts an Wahlgrabstätten (Verlängerungsgebühr) pro Jahr für Grabstätten |          |
| nach 2.1.1  | 40,00 €  |
| nach 2.1.2  | 80,00 €  |
| nach 2.2.1  | 40,00 €  |

**II. Gebühren für die Bestattung**

(Verwaltungs- und Organisationsaufwand im Zusammenhang mit der Bestattung, Aufwand für Grabherstellung etc.)

|  |          |
|--|----------|
| 1.1 Sargbestattung (Verstorbene bis 5 Jahre) | 300,00 € |
| 1.2 Sargbestattung (Verstorbene ab 5 Jahre)  | 520,00 € |
| 1.3 Urnenbeisetzung                          | 245,00 € |

**III. Umbettungen, Ausbettungen**

Bei Umbettungen und Ausbettungen wird nach § 8 verfahren.

**IV. Friedhofsunterhaltungsgebühr**

Zur Finanzierung der Kosten für die laufende Unterhaltung der allgemeinen Friedhofsanlage wird von allen Nutzungsberechtigten (Inhabern eines Grabnutzungsrechts) auf Dauer des Nutzungsrechtes eine jährliche Friedhofsunterhaltungsgebühr pro Grablager erhoben.

Die Höhe der jährlichen Friedhofsunterhaltungsgebühr beträgt 24,00 € pro Grablager.

**V. Gebühr für die Benutzung der Feierhalle:**

|   |          |
|---|----------|
| 1. Gebühr für die Benutzung der Feierhalle Friedhof Brockwitz pro Benutzung | 220,00 € |
|---|----------|

**B. Verwaltungsgebühren**

|  |         |
|--|---------|
| 1. Genehmigung für die Errichtung eines Grabmals sowie anderer baulicher Anlagen (z. B. Einfassungen)                  | 29,00 € |
| 2. Genehmigung für die Veränderung eines Grabmales oder der Ergänzung von Inschriften oder anderer baulicher Maßnahmen | 14,50 € |
| 3. Erteilung einer Berechtigungskarte an einen Gewerbetreibenden   | 29,00 € |
| 4. Zweitausfertigung von Bescheinigungen der Friedhofsverwaltung   | 12,00 € |
| 5. Umschreibung von Nutzungsrechten  | 12,00 € |
| 6. Überlassung eines Exemplars bzw. Auszugs der Friedhofsordnung   | 2,00 €  |

**§ 8 Besondere zusätzliche Leistungen**

Besondere zusätzliche Leistungen oder Kosten, für die kein Gebührentarif vorgesehen ist, werden von der Friedhofsverwaltung nach dem jeweiligen Aufwand berechnet.

**§ 9 Öffentliche Bekanntmachungen**

- (1) Diese Friedhofsgebührenordnung und alle Änderungen hierzu bedürfen zu ihrer Gültigkeit der öffentlichen Bekanntmachung.
- (2) Öffentliche Bekanntmachungen erfolgen im vollen Wortlaut im Coswiger Stadtanzeiger.
- (3) Die jeweils geltende Fassung der Friedhofsgebührenordnung liegt zur Einsichtnahme aus im Pfarramt Brockwitz.

**§ 10 Inkrafttreten, Außerkrafttreten**

- (1) Diese Friedhofsgebührenordnung und alle Änderungen treten jeweils nach der Bestätigung durch das Ev.-Luth. Regionalkirchenamt Dresden am Tage nach der öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.
- (2) Mit Inkrafttreten dieser Friedhofsgebührenordnung tritt die Friedhofsgebührenordnung vom 29.02.2016 außer Kraft.

Coswig, 28.04.2020

Kirchenvorstand der Ev.-Luth.  
Kirchgemeinde Brockwitz-Sörnwitz  
Matthias Quentin, Vorsitzender  
Mathias Müller, Mitglied

Bestätigt:  
Ev.-Luth. Landeskirche Sachsens  
Regionalkirchenamt Dresden

i.V. Reinhard Fischer  
Leiter des Regionalkirchenamtes

**Öffentliche Bekanntmachung****Offenlegung von Ergebnissen einer Katastervermessung und Abmarkung**

Empfänger: Eigentümer, Erbbauberechtigte und Nutzungsberechtigte der Flurstücke

**Gemarkung Brockwitz:**

831/7, 831/8, 831/9, 832/3, 832/4, 836/3, 836/6, 1024/1, 1025/1, 1026

**Gemarkung Coswig:**

59, 97/7, 352, 354/5, 354/6, 354/9, 354/11, 354/12, 356/b, 359/6, 360/1, 360/2, 361/2,

361/21, 361/22, 362/a, 362/h, 363/a, 365, 366, 369/1, 371/5, 372/8, 372/11, 380/8, 400, 401/1, 402/3, 403/3, 404, 405/1, 405/2, 408, 409, 411/3, 413/1, 413/2, 417, 419, 420, 421/1, 421/2, 422/5, 422/6, 422/7, 422/8, 423/a, 423/1, 424/1, 424/2, 424/3, 424/6, 425/5, 425/10, 425/11, 425/12, 493/k, 494/b, 494/e, 495, 496, 497, 502, 504, 506, 507, 508/1, 508/2, 508/3, 509, 511, 512, 513, 514, 515, 516,

516/a, 518, 519, 520, 521, 522/3, 522/4, 523/4, 524/4, 524/a, 524/b, 525/1, 525/3, 525/4, 528/e, 529/n, 529/o, 529/x, 530/2, 530/3, 532, 533, 534/1, 537/2, 538/1, 540/5, 715/1

Auf Antrag des Landesamtes für Straßenbau und Verkehr, Niederlassung Meißen (Antragsnummer 17366) wurde in der **Gemeinde Coswig, Gemarkungen Coswig/**

**Sa. (5908) und Brockwitz (5909)** eine Vermessung einer lang gestreckten Anlage (Katastervermessung) durchgeführt.

Nach § 17 der Verordnung des Staatsministeriums des Inneren zur Durchführung des Sächsischen Vermessungs- und Katastergesetzes (SächsVermKatGDVO) vom 6. Juli 2011 (SächsGVBl. S. 271), die zuletzt durch Artikel 2 der Verordnung vom 29. Juni 2019 (SächsGVBl. S. 551) geändert worden ist, werden die Verwaltungsakte öffentlich bekannt gegeben.

Rechtsgrundlage für die genannten Amtshandlungen ist das Sächsische Vermessungs- und Katastergesetz vom 29. Januar 2008 (SächsGVBl. S. 138, 148), das zuletzt durch das Gesetz vom 24. Mai 2019 (SächsGVBl. S. 431) geändert worden ist.

**1) An den oben genannten Flurstücken wurden folgende Verwaltungsakte gesetzt:**

Grenzpunkte wiederhergestellt, Abmarkungen überprüft, Abmarkungsmängel behoben, von der Abmarkung wurde abgesehen. Grenzpunkte entfallen aus dem Liegenschaftskataster.

Die Ergebnisse liegen vom

**15.06. bis 15.07.2020**

jeweils montags bis freitags von 7.30 – 11.30 Uhr und 12.30 – 15.30 Uhr  
**im Amtssitz des Öffentlich bestellten Vermessungsingenieurs**  
**Katja Kießling,**  
**Hermann-Zschoche-Straße 6,**  
**01558 Großenhain**

zur Einsichtnahme bereit.

Gemäß §17 der Verordnung des Staatsministeriums des Innern zur Durchführung des Sächsischen Vermessungs- und Ka-

tastergesetzes (SächsVermKatGDVO) gelten die Ergebnisse der Grenzbestimmung und Abmarkung ab dem

**22.07.2020**

als bekannt gegeben.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen die Verwaltungsakte, die durch die Offenlegung bekannt gegeben werden, kann innerhalb eines Monats Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei dem **Öffentlich bestellten Vermessungsingenieur, Frau Katja Kießling, Hermann-Zschoche-Straße 6 in 01558 Großenhain** einzulegen.

*Dipl.-Ing. Katja Kießling*

*Öffentlich bestellter Vermessungsingenieur*  
*Hermann-Zschoche-Straße 6*  
*01558 Großenhain*  
*Tel. 03522 506060*

## Öffentliche Bekanntmachung

### Öffentliche Auslegung Jahresabschluss 2018

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Coswig stellte am 27. Mai 2020 in öffentlicher Sitzung den örtlich geprüften Jahresabschluss 2018 der Stadt Coswig fest.

Der Jahresabschluss mit Rechenschaftsbericht und Anhang wird öffentlich ausgelegt und ist während der Dienstzeiten im Rathaus Coswig, Karrasstraße 2, Zimmer 130 einsehbar.

|            |   |
|------------|---|
| Montag     | 9.00 – 12.00 Uhr                          |
| Dienstag   | 9.00 – 12.00 Uhr<br>und 13.00 – 18.00 Uhr |
| Mittwoch   | nach Vereinbarung                         |
| Donnerstag | 9.00 – 12.00 Uhr<br>und 13.00 – 17.00 Uhr |
| Freitag    | nach Vereinbarung                         |

Zusätzlich ist er online im Bürgerinformationssystem (Rathaus/Stadtpolitik/Stadtrat/Bürgerinfo) unter der Beschlussnummer VO/0087/20/SR abrufbar.

*Coswig, 28.05.2020*

*Thomas Schubert*  
*Oberbürgermeister*

## Termine, Beratungen und Informationen

**Geburtstagsbesuche** bei hochbetagten Jubilaren (ab dem 80. Geburtstag) können ab 8. Juni wieder stattfinden, jederzeit gemäß der aktuell gültigen Hygieneregeln. Sollte ein Jubilar Bedenken dagegen haben, wird dies selbstverständlich respektiert.

### Rentenberatung

Claudia Goymann: Tel. 03523-702585  
 Nächster Termin im Rathaus, Zi. 201:  
 Montag, 22. Juni 2020, 14.00 – 17.30 Uhr  
 Margit Schnitzer: Tel. 0351-30909154  
 Montag – Freitag, 10.00 – 16.00 Uhr  
 Sibylle Neubert: Tel. 035243-50907

### Beratung und Info zu Gleichstellungsfragen

Noch bis 9. Juni telefonisch montags und dienstags unter Tel. 66-711; ab 15. Juni dann wieder regulär: jeden 1. und 3. Montag im Monat von 10.00 – 12.00 Uhr im Stadteilladen L29 (Lindenauer Straße 29) zu den Themenbereichen:

- Vereinbarkeit von Familie & Beruf
- Soziales Netz/Anlaufstellen der Stadt Coswig
- Konflikte und Mobbing am Arbeitsplatz
- Sexualisierte Diskriminierung, Belästigung, Gewalt und Stalking
- Gendergerechte Sprache

### Sprechstunde des Friedensrichters

Die nächste Sprechstunde des Friedensrichters findet am Donnerstag, 11. Juni 2020, im Rathaus statt. Um Terminvereinbarung unter 03523 66301 wird gebeten.

### Markt

Der Wochenmarkt auf dem Wetтинplatz findet wieder von 8.00 – 14.00 Uhr statt. Das Tragen eines Mund-Nasen-Schutzes wird nach wie vor empfohlen.

### Vorverkaufsbüro der Börse

|            |                   |
|------------|-------------------|
| Montag     | 10.00 – 16.00 Uhr |
| Dienstag   | 10.00 – 18.00 Uhr |
| Donnerstag | 10.00 – 18.00 Uhr |
| Freitag    | 10.00 – 16.00 Uhr |

### Karrasburg Museum Coswig

|            |                   |
|------------|-------------------|
| Dienstag   | 12.00 – 18.00 Uhr |
| Donnerstag | 12.00 – 18.00 Uhr |
| Samstag    | 14.00 – 18.00 Uhr |
| Sonntag    | 14.00 – 18.00 Uhr |

### Park der Villa Teresa

An allen Sonntagen bis 30. August von 14.00 – 18.00 Uhr ist der Park mit einem Parkcafé geöffnet.

**Alles aktuell auf [www.coswig.de](http://www.coswig.de)**

## Erhöhte Schulwegsicherheit am Bildungszentrum West

Im Coswiger Bildungszentrum West befinden sich drei Bildungseinrichtungen: die Grundschule West, die Evangelische Schule Coswig mit Primar- und Sekundarstufe und die Kita Löwenzahn. Somit sind dort täglich Hunderte von Kindern und Jugendlichen von und zu beiden Eingängen des Schulgeländes unterwegs.

Gegenüber dem nördlichen Eingang ins Bildungszentrum mündet der Fußweg „Am Bach“ von der Auerstraße kommend in die Weststraße.

An dieser Stelle wurde nun für die ankommenden Schüler eine deutlich sicherere Situation geschaffen. Im April 2020 hat der Baubetriebshof Coswig vor diesem Weg eine etwa 25 m<sup>2</sup> große Pflasterfläche mit Bordsteinanschlag und Geländer hergestellt. Sie dient als Aufstellfläche vor dem Überqueren der Straße. Das Geländer verhindert das ungebremsste Hervorkommen der Schüler aus dem Weg „Am Bach“ und führt sie gezielt zur Straßenüberquerung.



Zusätzlich entsteht dadurch optisch eine Straßeneinengung, wodurch die Fahrzeuge auf der Weststraße hoffentlich etwas verlangsamt werden.

Das Geländer war bereits vorhanden; es konnte durch Umarbeiten an die neue Situation angepasst werden. Insgesamt kostete die Maßnahme einschließlich der notwendigen Entwässerungsrinne und der Randstreifen-Anpassung ca. 13.000 Euro.

*Andreas Palusczyk  
FG Tiefbau*

## Karrasburg geöffnet – Eintritt frei

Die Sonderausstellung „raumgreifend – elementar“ von Friedemann Dietzel in der Karrasburg ist noch bis zum 19. Juli zu sehen. Der Zutritt zum Museum ist nur mit Maske gestattet, und es dürfen sich maximal fünf Gäste gleichzeitig in der Karrasburg aufhalten. Somit können aktuell leider keine Gruppenführungen stattfinden.

Der Ausstellungsbesuch ist zzt. kostenfrei, über eine Spende würden wir uns jedoch freuen.



### Öffnungszeiten:

Dienstag/Donnerstag  
12.00 – 18.00 Uhr  
Samstag/Sonntag  
14.00 – 18.00 Uhr

*Ihr Museumsteam*

## Coswiger Sommerträume: Neue Konzertreihe in der Villa Teresa

Sommerträume in der Villa Teresa und dem traumhaften Park! Künstler wie Ragna Schirmer, Peter Rösel, Wolfgang Hentrich und Camillo Radicke werden die Gäste der neuen Konzertreihe in diesem Sommer bezaubern.

Zum Auftakt am Sonntag, 14. Juni, um 15.00 Uhr sind Wolfgang Hentrich und Camillo Radicke im Kammermusiksaal zu Gast.

Auch an die jüngsten Musikfreunde ist gedacht: Für sie und ihre Eltern spielen Nora Koch (Soloharfenistin der Dresdner Phil-

harmonie) und Ryoko Taguchi (Klavier) im DoReMi-Konzert für Kinder – am 20. Juni um 15.30 Uhr sowie 17.00 Uhr.

An allen Sonntagen vom 14. Juni bis 30. August zwischen 14.00 und 18.00 Uhr können alle Coswiger und ihre Gäste außerdem den Park genießen, wo es ein „Parkcafé“ geben wird.

Der Konzertbesuch ist ohne Mund- und Nasenschutz möglich, denn das Schutz- und Hygienekonzept des Hauses sieht ein Einbahnstraßensystem des Besucherstroms sowie Abstandsregeln auch im Konzertsaal vor.

Übrigens: Die geplanten Veranstaltungen dieses Frühjahrs in der Villa konnten fast alle auf zeitnahe Ersatztermine verlegt werden!

Doch natürlich lebt die Villa Teresa von ihrem Publikum. Und das wollen wir allen Widrigkeiten zum Trotz wieder begrüßen können.

Nähere Informationen und Kartenbestellung: [www.villa-teresa.de](http://www.villa-teresa.de)

*Christiane Böttger  
Leiterin der Villa Teresa*



### Alle Termine zum Vormerken:

- 14.06. 15.00 Uhr sowie 17.30 Uhr, Wolfgang Hentrich & Camillo Radicke
- 20.06. 15.30 Uhr sowie 17.00 Uhr, DoReMi – Konzert für Kinder
- 21.06. 15.00 Uhr sowie 17.30 Uhr, Klavierrezital mit Katharina Treutler
- 28.06. 17.00 Uhr, Philharmonisches Kammerorchester Dresden (Open Air)
- 05.07. Klavierrezital Claire Huangci
- 19.07. Peter Rösel spielt Beethoven
- 02.08. Ragna Schirmer: Goldbergvariationen
- 16.08. Konzert im Rahmen des Pianoforte Festes Meißen
- 30.08. Eine Pilgerfahrt zu Beethoven mit Steffi Böttger (Rezitation), Konstanze Hollitzer und Christian Hornef (Klavier zu vier Händen)

## Friederike Trommer zur Beigeordneten in Coswig gewählt

Der Coswiger Stadtrat wählte auf seiner öffentlichen Sitzung am 27. Mai 2020 Frau Friederike Trommer mehrheitlich zur neuen Beigeordneten.

Die erneute Wahl war erforderlich geworden, weil das Verfahren auf der Stadtratsitzung vom 18. März 2020 ergebnislos ausgegangen war.

Friederike Trommer wurde in Zwickau geboren und hat an der Fachhochschule der Sächsischen Verwaltung Meißen ihren Abschluss als Diplomverwaltungswirtin (FH) erworben. 2010 schloss sie eine Fortbildung als Kommunale Bilanzbuchhalterin ab.

Derzeit leitet sie noch das Amt für Finanzverwaltung im Landkreis Sächsi-

sche Schweiz-Osterzgebirge. Zuvor war sie Hauptamtsleiterin in der Gemeinde Lichtentanne, Prüferin beim Staatlichen Rechnungsprüfungsamt Zwickau und Referentin für Haushalts-, Kassen-, Rechnungswesen und Steuern beim Sächsischen Städte- und Gemeindetag e.V. Nebenamtlich tritt sie als Dozentin und Autorin in ihrem Fachgebiet in die Öffentlichkeit.

Seit vielen Jahren in Coswig lebend, ist Friederike Trommer Sachkundige Einwohnerin im Finanzausschuss der Stadt Coswig. In der Stadtverwaltung Coswig werden ihr neben der allgemeinen Vertretung des Oberbürgermeisters die Geschäftsbereiche Kämmerei, also das Finanzcontrolling und die Zentralen Kaufmännischen Dienste, sowie die Fachge-



bierte Bildung (Schulen, Kindertagesstätten, Jugend) und Soziales obliegen.

Ihr neues Amt in Coswig wird sie voraussichtlich zum 1. Juli 2020 antreten; die Amtszeit reicht bis zum Jahr 2027.

## Ihre Meinung ist gefragt!



Europa fördert Sachsen.  
**ESF**  
Europäischer Sozialfonds



Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushaltes.



Liebe Coswigerinnen und liebe Coswiger, wir möchten Sie noch einmal an unsere Bürgerbefragung erinnern. Sie soll uns helfen, das kostenfreie und soziale Angebot für Bürger in Coswig zu verbessern. Also einfach den [www.surveymonkey.de/r/Burgerbefragung](http://www.surveymonkey.de/r/Burgerbefragung) anklicken bzw. in Ihren Browser eingeben. Die Umfrage dauert nur 5 Minuten. Ihre Beantwortungen sind komplett anonym.

Die Ergebnisse der Befragung werden zur Sozialraumkonferenz am 14. Juli 2020 von 16.00 bis 20.00 Uhr in der Börse vorgestellt und diskutiert. Wir werden die Veranstaltung in einer Form durchführen

können, die den geltenden Coronaschutz-Bestimmungen entspricht. Deshalb ist die Teilnehmerzahl begrenzt.

Wenn Sie an der Konferenz teilnehmen möchten, senden Sie bitte bis zum 15. Juni eine E-Mail an: [gihk@juco-coswig.de](mailto:gihk@juco-coswig.de). Unter dieser Adresse können Sie auch gern Ihre Fragen stellen.

Wir sind gespannt auf Ihre Antworten.

Susanne Krüger  
Quartiersmanagement



## Bürgerakademie Coswig startet wieder

Am Donnerstag, 11. Juni, um 15.00 Uhr im Gesellschaftssaal der Börse startet die Bürgerakademie Coswig in ihr verkürztes Sommersemester 2020.

Dr. Hannes Seidler, Hör- und Umweltakustik Dresden, spricht über das Thema „Wunderwerk Gehör – wie funktioniert es und was kann man heute reparieren?“

Die nächste Vorlesung findet am 25. Juni ebenfalls 15.00 Uhr in der Börse statt. Dann spricht Dr. Jürgen Leibiger über das Thema „Ende des Kapitalismus oder Kapitalismus ohne Ende?“

Der Eintritt beträgt, wie immer, 4,- Euro; mit Semesterticket der Seniorenakademie Dresden frei.

Der Gesellschaftssaal der Börse bietet ausreichend Platz, um die Stühle mit dem empfohlenen Abstand aufzustellen. Daher ist während des Vortrages ein Mund-Nasen-Schutz nicht vorgeschrieben, aber zumindest an der Kasse/Einlass sollten die Hörer bitte mit einem Mundschutz erscheinen!

Annelie Zeeh  
Bürgerakademie Coswig

## Warnungen direkt aufs Handy

Meldungen und Warnungen Ihrer Stadt, des Landratsamtes Meißen und anderer Institutionen direkt aufs Handy oder jederzeit unter [www.coswig.de/de/buergerinfo-warn-app.html](http://www.coswig.de/de/buergerinfo-warn-app.html)



## Neue Standesbeamtin in Coswig

Am 27. Mai 2020 hat der Stadtrat die Bestellung von Ina Glöckner als Standesbeamtin für den Standesamtsbezirk Coswig beschlossen.

Ina Glöckner begann ihre Tätigkeit als Verwaltungsfachangestellte in der Stadtverwaltung Coswig am 1. September 2019.

Um Standesbeamtin oder -beamter zu werden, ist eine Reihe von Nachweisen gefordert: sechsmonatige Berufserfahrung in einem Standesamt, zahlreiche Seminare u. a. zum deutschen Personenstandsrecht und Familienrecht sowie das

Grundseminar Standesbeamte inklusive Abschlussprüfung an der Akademie für Personenstandswesen in Bad Salzschlirf. Nach dem erfolgreichen Abschluss dieser Qualifikationen und der Bestellung durch den Stadtrat ist Ina Glöckner nun eine der drei qualifizierten Standesbeamtinnen in Coswig.

Gemeinsam mit Petra Gulde ist sie für Heiratswillige da, aber auch für andere Fälle des Lebens von der Geburts- bis zur Sterbeurkunde, für Namensänderungen und andere Beurkundungen.



Die Kollegin Luise Zimmermann ist nicht ständig im Standesamt tätig, sondern sichert Urlaub, Krankheit und andere Vertretungsfälle zuverlässig ab.

Also – es kann geheiratet werden! Entweder im Trauzimmer im Rathaus oder in der Villa Teresa.

Infos unter Telefon: 03523 66340 oder 03523 66341 oder im Internet:

[www.coswig.de/de/standesamt](http://www.coswig.de/de/standesamt)

## Stadt Coswig erhält Kunstwerk

Die Coswiger Künstlerin Elvi Schmidt übergab Oberbürgermeister Thomas Schubert am 28. Mai 2020 ein Bild als Schenkung an die Stadt Coswig.

Dieses Kunstwerk ist in diesem Frühjahr in Mischtechnik entstanden und trägt den Titel „Corona-Virus weltweit“. Ab Ende Juni wird es im Bürgerbüro des Coswiger Rathauses zu sehen sein.

Elvi Schmidt, geb. am 3. November 1947, arbeitete nach ihrem Studium ab 1970 als Kunsterzieherin und Geschichtslehrerin in Neubrandenburg und Dresden.

Ausstellungen ihrer eigenen Werke waren unter anderem in Neubrandenburg, Tha-



randt, Köln, Dresden, Meißen und in den letzten Jahren häufig in Coswig zu sehen. Sie bevorzugt Ölmalerei und experimentelle Techniken.

Elvi Schmidt ist in Sörnewitz zu Hause und arbeitet in ihrem Atelier im Gästehaus Borselspitze, wo sie seit etwa 15 Jahren eine Kunstgruppe leitet.

## Kostenfreier Fördermittel- und Finanzierungsprechtag in WRM

Die Sächsische AufbauBank (SAB) bietet am 9. Juli 2020 im Landkreis Meißen eine individuelle Beratung zu den Förderprogrammen des Freistaates Sachsen an.

Der Beratungstag findet in den Räumen der WRM GmbH, 01662 Meißen, Neugassee 39/40 – 1. Stock von 9.00 bis 16.00 Uhr statt.

Eine Anmeldung für Existenzgründer und Unternehmen ist telefonisch oder per E-Mail bei der WRM GmbH möglich.

Bitte senden Sie uns die ausgefüllte Vorabinformation, bis spätestens zur Anmeldefrist, an [post@worm-gmbh.de](mailto:post@worm-gmbh.de) zu.

Kontaktdaten & Information:

E-Mail: [post@worm-gmbh.de](mailto:post@worm-gmbh.de)

Telefon: 03521 47608-0

Anmeldefrist: 6. Juli 2020

Vorabinformation:

[www.wirtschaftsregion-meissen.de/aktuelles/veranstaltungen](http://www.wirtschaftsregion-meissen.de/aktuelles/veranstaltungen)

## Einladung zur Mitgliederversammlung

Vorbehaltlich möglicher Einschränkungen durch die zum Zeitpunkt der Versammlung gültige Corona-Schutz-Verordnung findet die diesjährige Mitgliederversammlung des SV Motor Sörnewitz e.V. statt:

Montag, 29. Juni 2020, im Vereinsheim auf dem Sportplatz, Kahlhügelweg 31  
Beginn ist 18.00 Uhr, Einlass ab 17.30 Uhr.

Wir laden alle Mitglieder des Vereins herzlich dazu ein. Selbstverständlich sind die geltenden Hygieneregeln zu befolgen.

Olaf Herzog  
Vorstand SV Motor Sörnewitz e.V.

Die Stadt Coswig und die Freiwillige Feuerwehr Coswig  
trauern um

## Hauptlöschmeister Wolfram Thronicke

\* 05.05.1943 † 25.05.2020

Von 1976 bis 2001 war Wolfram Thronicke Mitglied in der aktiven Abteilung der Feuerwehr Coswig; viele Jahre davon versah er seinen Dienst als Maschinist am Standort Sörnwitz. Seit 2001 gehörte er der Alters- und Ehrenabteilung an. Wir verlieren mit ihm einen engagierten und jederzeit zuverlässigen Menschen.

Wir werden Wolfram Thronicke ein ehrendes Gedenken bewahren.  
Unsere aufrichtige Anteilnahme gilt seiner Ehefrau und der ganzen Familie.

Thomas Schubert  
Oberbürgermeister

Andreas Schorbogen  
Wehrleiter



### Aktuell in der Casa Bohemica

Der Kursbetrieb der Volkshochschule läuft wieder! In Coswig starten im Sommer folgende Kurse:

| Nr.       | Kurstitel   | Beginn     | Uhrzeit |
|-----------|---|------------|---------|
| 20C145001 | Ein Tag zum Entspannen mit Klangschalen und Entspannungsübungen | 27.06.2020 | 15.00   |
| 20C315010 | Qigong – Schnupperworkshop                                      | 27.06.2020 | 09.00   |
| 20C222004 | Handlettering – Schnupperkurs                                   | 07.07.2020 | 18.00   |
| 20C222005 | Handlettering – Folgekurs                                       | 14.07.2020 | 18.00   |
| 20C145002 | Ein Tag zum Entspannen mit Klangschalen und Entspannungsübungen | 18.07.2020 | 10.00   |
| 20C315011 | Qigong – Schnupperworkshop                                      | 25.07.2020 | 09.00   |
| 20C311007 | Entspannung mit Yoga  | 06.08.2020 | 16.30   |
| 20C311010 | Entspannung mit Yoga  | 06.08.2020 | 18.15   |
| 20C315012 | Qigong – Schnupperworkshop                                      | 22.08.2020 | 09.00   |
| 20C425114 | Spanisch Fortgeschrittene A1, 1. Semester                       | 28.08.2020 | 09.00   |
| 20C435001 | Russisch Grundkurs für Wiedereinsteiger                         | 31.08.2020 | 18.30   |

Das komplette Kursangebot der Volkshochschule im Landkreis Meißen e.V. finden Sie jederzeit auf [www.vhs-LKmeissen.de](http://www.vhs-LKmeissen.de)

**Stadt Coswig**  
[www.coswig.de](http://www.coswig.de)

Jetzt unseren YouTube-Kanal abonnieren und immer aktuelle Informationen erhalten!

[www.youtube.com >>> Stadt Coswig](http://www.youtube.com >>> Stadt Coswig)

### Wertstoffhöfe



Alle Wertstoffhöfe sind wieder normal geöffnet. Die Geschäftsstelle bleibt für den Besucherverkehr weiterhin geschlossen. Telefonisch und per E-Mail sind die Mitarbeiter weiterhin zu erreichen.

Die Anlagen dürfen nur mit einer Bedeckung für Mund und Nase (z. B. Masken, Schals, Tücher usw.) betreten bzw. befahren werden und ein Abstand von mindestens 1,5 m zu den Beschäftigten des ZAOE sowie zu allen anderen ist einzuhalten. Den Anweisungen des Betriebspersonals ist unbedingt Folge zu leisten.

Bitte stellen Sie sich auf möglicherweise längere Wartezeiten ein! Der ZAOE bittet die Bürgerinnen und Bürger um Verständnis für die Maßnahmen.

Geschäftsstelle des ZAOE  
Telefon 0351 4040450, [info@zaoe.de](mailto:info@zaoe.de)  
[www.zaoe.de](http://www.zaoe.de)

### „Tafel“ in Coswig geöffnet – Fahrer gesucht!

Die Ausgabestelle der Coswiger „Tafel“ auf der Hauptstraße 28 ist seit dem 13. Mai wieder wie folgt geöffnet:

Mittwoch 11.30 – 12.30 Uhr  
(auch für Abholer mit Montagsterminen)  
Freitag 11.30 – 12.30 Uhr

Die Ausgabe von Waren ist nur bei Vorlage der Grünen Karte und am dem Kunden zugewiesenen Tag möglich. Es wird um Einhaltung der Hygieneregeln gebeten: Mundschutz ist Pflicht; Abstände zu anderen Personen sind einzuhalten. Pro Haushalt sollte möglichst nur eine Person erscheinen! Die Wiederaufnahme des Betriebes wurde durch die Schaffung einer Beschäftigungsmöglichkeit für einen Kraftfahrer möglich, die die Stadtverwaltung beantragt hatte.

### Jetzt wird noch ein weiterer Fahrer/ Beifahrer im Ehrenamt gesucht!

Zum Abholen von Lebensmittel aus den umliegenden Märkten wird ein ehrenamtlichen Fahrer oder Beifahrer gebraucht. Bei Interesse melden Sie sich bitte bei Frau Lehmann telefonisch unter Telefon 01733908060 oder persönlich bei der Ausgabestelle auf der Hauptstraße 28 in Coswig.

Meißner Tafel, Außenstelle Coswig  
Meißner Kinder- und Familienhilfe e.V.

## Trockenheit? So retten Sie ihre größeren Bäume



Foto: © Sonia Birkelbach - stock.adobe.com

Wir befinden uns in einer Dürre-Situation, wie es sie seit Beginn der Wetteraufzeichnungen im 19. Jahrhundert in unserem Raum noch nie gegeben hat. Von allen Bundesländern ist dabei Sachsen – und ganz besonders die Region Meißen–Coswig–Radebeul – am stärksten betroffen.

Etwa seit dem Jahr 2013 sinken die Grundwasserspiegel ununterbrochen ab. Auch die tiefsten Wurzeln vieler großer Bäume kommen infolgedessen nicht mehr an das kostbare Nass heran. Zum Entsetzen vieler Haus- und Gartenbesitzer trifft es auch Bäume, die schon viele Jahrzehnte alt sind und noch nie Schwäche gezeigt haben.

So retten Sie Ihre größeren Bäume vor der Trockenheit: Beseitigen Sie im Umfeld des Stammbereichs kreisförmig sämtlichen Pflanzenwuchs, vor allem aber unbedingt den Rasen. Tragen Sie eventuell eine geringe Bodenschicht ab, damit eine leichte Vertiefung entsteht, ohne vorhan-

dene Wurzeln zu beschädigen. Legen Sie anschließend einen ausreichend hohen Gießring an (s. Foto).

Dann beginnen Sie, am besten mit der Gießkanne, mit zunächst wenig Wasser zu gießen. Der sehr trockene Boden ist nämlich erst nach einiger Befeuchtungszeit überhaupt in der Lage, das Gießwasser optimal aufzunehmen.

Später wässern Sie je nach Möglichkeit auch intensiver. Zeitversetzt über Tage sollten höhere Wassergaben dann unbedingt fortgesetzt werden – auch wenn es gelegentlich regnen sollte: Die ausgeprägte Tiefendürre wird mit großer Wahrscheinlichkeit noch längere Zeit andauern.

Schließlich mulchen Sie den Boden innerhalb des Gießrings.

*Wilfried Kuchler  
Dipl. Meteorologe  
Interkultureller Garten Coswig e.V.*

### Anzeigen

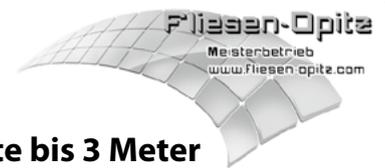
#### WIR SUCHEN SIE!

##### Teamassistent/in Versand

Für unseren Lettershop suchen wir einen zuverlässigen, engagierten, qualitätsbewussten und handwerklich geschickten Mitarbeiter. Sie haben eine abgeschlossene Berufsausbildung, beherrschen MS-Office, arbeiten strukturiert und organisiert, auch unter Zeitdruck. Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche Tätigkeit und einen sicheren Arbeitsplatz in Vollzeit oder Teilzeit, mit Weiterbildungsmöglichkeiten. Voraussetzung ist der Besitz des Führerscheins Klasse B, gerne auch BE bzw. C1.

**Bewerbung bitte an [info@satztechnik-meissen.de](mailto:info@satztechnik-meissen.de)**

- Fliesen
- Mosaik
- Naturstein
- Großformate bis 3 Meter



Martin Opitz • Schindlerstraße 13 • 01689 Weinböhla  
Tel. 035243 453289 • mobil 0172 3788219  
[www.fliesen-opitz.com](http://www.fliesen-opitz.com) • [info@fliesen-opitz.com](mailto:info@fliesen-opitz.com)

Korkböden  
recyclebarer Bodenbelag

Parkettböden  
erneuerbare Rohstoffe

Naturdesignböden  
sehr gute Ökobilanzen

Linoleum  
umweltfreundliches  
Naturmaterial

Teppichböden  
aus Maisfaser

Rosenstr. 25 • 01689 Weinböhla  
Tel. 035243 - 36 41 1  
Mobil 0174 - 31 22 82 6  
[post@am-boden.de](mailto:post@am-boden.de)  
[www.am-boden.de](http://www.am-boden.de)



Nachhaltig und gesund wohnen



**BODENBELÄGE**

**Dietmar Eisenblätter**



**HÖRMANN**  
Tore · Türen · Zargen · Antriebe

**Tore und Türen im Partnerlook**



**G. Hentschel · Tore & Service**

Am Schloßpark 3 · 01471 Radeburg OT Berbisdorf  
Telefon: 035208 4919 · E-Mail: info@tore-hentschel.de  
www.tore-hentschel.de

Garagentore · Industrietore · Türen · Sonnenschutz  
Insektenschutz · Rollläden · Schmuckzäune  
Somfy-Produkte · Absperrsysteme

**SK-TAXI SERVICE**

fon 0172 61 900 14  
mail taxiruf@sk-taxi.de  
web www.sk-taxi.de

Försterstraße 10 · 01640 Coswig-Neusörnewitz

Krankenfahrten für alle Kassen  
Chemo und Strahlentherapie  
Kur und Dialysefahrten  
Rollstuhlbeförderung sitzend  
Taxifahrten zu allen Anlässen  
Großraumtaxi bis 8 Pers.

**Abriss, Tief- & Landschaftsbau**

Tiefbau · Pflasterbau  
Uwe Schickttanz

**Suche Mitarbeiter!**

Naundorfer Straße 57, 01640 Coswig  
Tel.: 03523/534622  
Fax: 03523/534623  
Mobil: 0172/2644484  
E-Mail: uwe814@t-online.de



**Anzeigenberatung unter 03525 718622**

**Der Johanniter-Hausnotruf.  
Macht Sie selbstständig und sicher!**



Möglichst lange in den eigenen vier Wänden selbstbestimmt wohnen – der Johanniter-Hausnotruf bietet die nötige Sicherheit. Schnelle Hilfe per Knopfdruck – rund um die Uhr.

**Bestellen Sie einfach Ihren Hausnotruf unter:  
www.johanniter.de/hausnotruf**

Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.  
Regionalverband Meißen/Mittelsachsen  
Salzstraße 24, 01640 Coswig  
Tel. 03523 5332 970  
www.johanniter.de/meissen-mittelsachsen

**DIE JOHANNITER**  
Aus Liebe zum Leben



**NEWOO energy**

Zeithain/Coswig

newoo.energy@gmx.de  
01724668831; 01721859870



**Bau und Vertrieb von Photovoltaikanlagen**

**Hoch- und Tiefbau GmbH**

**Thomas Gola**  
Handwerksmeister  
Auerstraße 4 a, 01640 Coswig  
Tel. 0172/3460528, Fax 035243/477185

- Tiefbau
- Kanalbau
- Abriss
- Baggerarbeiten
- Maurer-, Putz-, Fassadenarbeiten
- Fliesenlegearbeiten
- Bausanierung
- Vollwärmeschutz
- Trockenbau
- Trockenlegung u. Abdichtung
- Pflasterbau
- Erdbau
- Galabau



**Elbgau-Immobilien-Boedecker –  
29 Jahre Immobilienkompetenz in Coswig**

Sie wollen Ihr Haus verkaufen und suchen eine bedarfs- oder altersgerechte Wohnung, dann sind Sie bei uns herzlich willkommen. Wir werden Sie vorher **kostenfrei, umfassend beraten**, Wohnungsvorschläge unterbreiten und den **Wert Ihrer Immobilie kostenfrei bestimmen**. Nutzen Sie unsere langjährige Kompetenz.

Telefon 03523 72856 oder 0172 3594343  
oder E-Mail: Elbgau-Immobilien@t-online.de

bitte ausschneiden

## TRANSPORTER & BUS VERMIETUNG

Am Güterbahnhof 18 • 01640 Coswig



### MIT DEM WOHNMOBIL DIE WELT ERKUNDEN

Sie haben für das Jahr 2020 einen Urlaub geplant? Wunderbar!  
Wir haben für Sie das passende Wohnmobil.

Alle Informationen finden Sie auf unserer Website  
[www.transporter-bus-vermietung.de](http://www.transporter-bus-vermietung.de)

**0172 - 3551646 oder 0172 - 3017160**

### IN SCHWERER STUNDE – IHNEN UNSERE HILFE!



**Tag & Nacht**  
**0351/830 18 47**

*Familienunternehmen*  
*fachgeprüfter Bestatter*

**01445 Radebeul**  
Hermann-Ilgen-Straße 44  
Pestalozzistraße 9

**01640 Coswig**  
Johannesstraße 29 A

**01689 Weinböhla**  
Hauptstraße 29

**01157 Dresden**  
Meißner Landstraße 177

**Helbig Bestattungen GmbH**



**NATURRUHE Friedewald GmbH**  
Bestattungswald Coswig

**Wir beraten Sie gern über die Möglichkeiten  
der letzten Ruhe im Friedewald.**

**Kundenbüro:**  
Mittlere Bergstraße 85  
01445 Radebeul  
(Termine nach Vereinbarung)

Telefon: 0351 32350529  
Mobil: 0172 8833166

**Parkplatz Bestattungswald:**  
(gegenüber)  
Kreyernweg 91  
01445 Radebeul  
  
kontakt@naturruhe-friedewald.de  
[www.naturruhe-friedewald.de](http://www.naturruhe-friedewald.de)

## Unser nächster Verkauf



**Dienstag, 30. Juni 2020**

**Börse Coswig:**  
**9.00 – 14.00 Uhr**

**+++ Wir sind wieder da! Bis zu 50% Rabatt! +++**

Ihr Michael Kefalas, Mode Nr. 1

## RENOVIERUNG

Farbanstriche · Tapezierung  
Bodenverlegung · Trockenbau

### Die Vollmaler

Maler & Innenausbau Michael Voll  
Tel. **0173 - 370 62 48**  
voll-korrekt@web.de  
[www.die-vollmaler.de](http://www.die-vollmaler.de)

## BESTATTUNGSWESEN

### Rolf Beuhne

Hauptstraße 31 · 01640 Coswig · Telefon: 0 35 23 / 7 57 76

- Durchführung von Erd- und Feuerbestattungen
- Lieferung von Särgen und Sargausstattungen
- Überführung innerhalb und außerhalb des Stadtgebiets
- Erledigung der Formalitäten
- Tag- und Nacht-Bereitschaft
- Annoncenannahme

## Jürgen Jockusch

### STEINMETZMEISTER

- Grabdenkmale in guter Qualität und großer Auswahl  
Preisgünstig und kurzfristig lieferbar!
- Fensterbänke und Treppenbeläge aus Naturstein

Friedensstraße 10 • 01689 Weinböhla  
Tel./Fax: 03 52 43 / 3 65 88

**Öffnungszeiten: Di und Do 8 – 12 und 13 – 18 Uhr  
Sa 8 – 12 Uhr oder nach Vereinbarung**

## Städtisches Bestattungswesen Meißen GmbH



|                   |                     |              |
|-------------------|---------------------|--------------|
| <b>Meißen</b>     | Nossener Straße 38  | 03521/452077 |
| Krematorium       | Durchwahl           | 453139       |
| <b>Nossen</b>     | Bahnhofstraße 15    | 035242/71006 |
| <b>Weinböhla</b>  | Hauptstraße 15      | 035243/32963 |
| <b>Großenhain</b> | Neumarkt 15         | 03522/509101 |
| <b>Riesa</b>      | Stendaler Straße 20 | 03525/737330 |
| <b>Radebeul</b>   | Meißner Straße 134  | 0351/8951917 |



**Krematorium**

**...die Bestattungsgemeinschaft**

### Suchen Immobilien!



- An- und Verkauf
- Vermittlung
- Vermietung
- kostenlose Beratung

**☎ 035243 - 47 48 49**  
[www.immogger.de](http://www.immogger.de)

**Mit Kompetenz & Leidenschaft!**





## Baumeister Wolf

- Altbausanierung, Baureparaturen und Mängelbeseitigung
- Fassadenputzarbeiten
- Trockenlegung und Abdichtung
- Trockenbau und Ausbauarbeiten
- Umbau- und Instandsetzungsarbeiten
- Maurer- und Betonarbeiten

**Maurermeister Michael Wolf**  
**Naundorfer Straße 23**  
**01640 Coswig**  
 Handy 0174 3227137  
 info@baumeister-wolf.de

## HARZBECKER

### Umzüge & Beräumung



- Haushaltsauflösungen
- Maler- und Tapezierarbeiten
- Küchen- und Möbelmontagen
- Grundstücksberäumung
- Fachbetrieb für Asbestentsorgung

Kötzschenbrodaer Str. 6F  
 01640 Coswig  
 Telefon 03523 60151  
 Telefax 03523 60151  
 Mobil 0172 3660138



### NEU: Alltagsbetreuung vor Ort

- + stundenweise Betreuung ohne "Stoppuhr"
- + Umfang und Leistungen frei wählbar - von Hauswirtschaft bis hin zu kleinen Ausflügen
- + direkte Abrechnung mit Ihrer Kasse möglich
- + Neues Gesetz: ungenutztes Budget aus 2019 noch bis **30.9.2020** nutzbar!

**PflegeHilfePlus GmbH**  
 An den Brunnen 13 • 01445 Radebeul  
 Tel. 0351 / 27 57 0123  
 alltagsbetreuung@pflegehilfeplus.de  
 www.pflegehilfeplus.de/alltagsbetreuung



## TEICHMANN-RECYCLING OHG

Erfasst. Sortiert. Verwertet.

- **Container-Dienst**  
 Absetzcontainer-Abroller von 1,5 m³ bis 24,0 m³  
 Kleinfahrzeug mit Absetzcontainer von 1,5 m³ bis 7,0 m³
- Anlieferung von Sand, Beton, Mörtel, Kies, Kiesel, Splitt, Schotter, Mutterboden, Rindenmulch – Abgabe auch Klein- und Kleinstmengen
- Annahme von Sperrmüll, Bauschutt, Holz, Flachglas, Altpapier, Hohlglas und Schrott – Schrottcontainer kostenlos
- Ankauf von Buntmetall und Kabelschrott
- **Ankauf von Zeitungen, Zeitschriften und Altkleidern**

Industriestraße 23 · 01640 Coswig  
 Telefon 0 35 23 / 7 43 61 · Fax 7 97 09  
 www.teichmann-recycling.de

Öffnungszeiten:  
 Mo. – Fr. 7 – 12 und 13 – 17 Uhr, Sa. 8 – 12 Uhr






# Holen Sie sich die Sonne in Ihr Haus!

Mit FairGebäude-SOLAR die Kraft der Sonne nutzen und Energiekosten sparen.

**Stadtwerke Elbtal GmbH**  
 Neubrunnstraße 8 · 01445 Radebeul

Weitere Informationen unter:  
[www.stadtwerke-elbtal.de](http://www.stadtwerke-elbtal.de)  
 und kostenfreiem Service-Telefon  
**0800 7702651**

Radebeul und Coswig - gemeinsam stark.

# „GENIESSEN STATT GIESSEN“



SIE WÜNSCHEN SICH MEHR ZEIT IM  
SCHÖNEN UND GEPFLEGTEN GARTEN?

**WIR HABEN DIE LÖSUNGEN.**

- ALS FACHBETRIEB FÜR  
GARTEN & LANDSCHAFTSBAU HABEN WIR  
DIE LÖSUNGEN FÜR JEDEN GARTENSTIL:
- » STANDORTBEZOGENE PFLANZKONZEPTE
  - » TROCKENRESISTENTE STAUDEN UND GRÄSER
    - » BODENVERBESSERUNG
    - » GARTENBEWÄSSERUNG

## PFLANZKONZEPTE PLANUNG UND AUSFÜHRUNG

- » PFLANZLIEFERUNG
- » PFLANZARBEITEN
- » BEWÄSSERUNG

## STEIN TRIFFT GRÜN

- » WEGE UND SITZPLÄTZE  
AUS NATURSTEIN
- » BODENVERBESSERUNG
- » GARTENPFLEGE

**SCHIRMER GARTENRÄUME GMBH**

SCHINDLERSTRASSE 16 · 01689 WEINBÖHLA · TELEFON 0151 67228896 · WWW.SCHIRMER-GARTEN.DE



VIERSEITHOF  
RADEBEUL

Wir laden Sie ein:

Ab dem  
**6. Juni**

## Eigentumswohnungen im VIERSEITHOF

VIERSEITHOF RADEBEUL · Meißner Straße 471

- ▶ Bezahlbare Eigentumswohnungen mit großem Garten.
- ▶ Familienfreundliche Grundrisse.
- ▶ Reizvoller Innenhof – perfekt für Kinder.

# HOFTAG

Jeden 1. und 3. Samstag  
im Monat · 10 bis 13 Uhr

▶ Meißner Straße 471

0351 43 888 7979  
vertrieb@v-s-c.net  
www.v-s-c.net